



100/2022 DR  
33294/2022/START

**SCIC–NT**

**Különleges Nemzetközi Szállítási Feltételek  
az éjszakai vonatos utazásokra**

**Érvényes 2022. december 11-től**

**Módosítások jegyzéke**

<b>MÓDOSÍTÁS</b>		<b>ÉRVÉNYESSÉG KEZDETE</b>	<b>UTASÍTÁS JAVÍTÁSÁT VÉGZŐ ALÁÍRÁSA</b>
<b>sorszám</b>	<b>tárgya</b>		
<b>ÚJ kiadás</b>	<b>SCIC-NT hatályba léptetése</b>	<b>2022.12.11.</b>	
<b>1.</b>	<b>MÁV-START kiegészítés (Budapest-Split járat díjszabása)</b>	<b>2023.04.04.</b>	
<b>2.</b>	<b>MÁV-START kiegészítés (Budapest-Rijeka/Koper felár, egész fülke foglalási szabálya)</b>	<b>2023.05.12.</b>	
<b>3.</b>			
<b>4.</b>			
<b>5.</b>			
<b>6.</b>			
<b>7.</b>			

A díjszabást részben vagy egészben sokszorosítani, bővített vagy rövidített módon feldolgozni, tárolni és közreadni, oktatási célból felhasználni kizárólag a MÁV-START írásos engedélyével szabad.

## Tartalom

<b>FOGALOMMEGHATÁROZÁS</b> .....	<b>4</b>
<b>BEVEZETÉS</b> .....	<b>8</b>
TÁRGY .....	8
RÉSZES ÉS CSATLAKOZOTT VASUTAK .....	8
SZÁLLÍTÁSI JOGI ALAPELVEK .....	8
ÉRVÉNYESSÉGI TERÜLET .....	8
<b>A FEJEZET EGYÉNI UTASOK</b> .....	<b>9</b>
A SZOLGÁLTATÁS MEGHIRDETÉSE.....	9
HÁLÓ- ÉS FEKVŐHELY KATEGÓRIÁK, FELÁRAK .....	9
KOCSIOSZTÁLY ÉS MENETJEGY .....	10
FEKVŐHELY- ÉS HÁLÓKOCSIJEGYEK.....	10
HELYEK MEGRENDELÉSE ÉS LEFOGLALÁSA .....	10
EGÉSZ FÜLKE ELFOGLALÁSA .....	11
HELYEK MÓDOSÍTÁSA.....	11
HOSSZABB UTAZÁS, HELYKATEGÓRIA VÁLTOZTATÁS .....	11
GYEREKEK UTAZÁSA .....	12
NŐK ÉS FÉRFIAK ELHELYEZÉSE .....	12
A HELYEK ELFOGLALÁSA ÉS HASZNÁLATA.....	12
KÉZIPOGGYÁSZ ÉS KERÉKPÁR .....	13
DOHÁNYZÁS .....	13
ÁLLATOK SZÁLLÍTÁSA .....	13
TARTÓZKODÁS A FEKVŐHELYES- ÉS HÁLÓKOCSIKBAN.....	14
ÁTMENET FEKVŐHELYES KOCSIBÓL HÁLÓKOCSIBA .....	14
HELYETTESÍTŐ KOCSI, ERŐSÍTŐ KOCSI.....	14
HELYEK LEMONDÁSA.....	14
VISSZATÉRÍTÉS .....	15
UTASJOG / FELELŐSSÉG VONATKÉSÉSKOR .....	15
<b>B FEJEZET CSOPORTOK UTAZÁSA MENETREND SZERINTI FEKVŐHELYES- ÉS HÁLÓKOCSIKBAN</b> .....	<b>16</b>
FELÁRAK MEGFIZETÉSE, ELŐLEGFIZETÉS.....	16
HELYEK LEMONDÁSA.....	16
<b>C FEJEZET (CSAK BELSŐ HASZNÁLATRA!)</b> .....	<b>17</b>
1. KÜLÖN FEKVŐHELYES- ÉS HÁLÓKOCSI, KÜLÖNVONATOK FEKVŐHELYES- ÉS HÁLÓKOCSIKKAL .....	17
2. SZÁLLÍTÁSI FELTÉTELEK ÖSSZEFOGLALÓ TÁBLÁZATAI .....	20
2.1 Az éjszakai vonatok helykategóriáihoz szükséges kocsiosztály (pl. NRT és RPT menetjegyeknél).....	20
2.2 Gyerekek utazása.....	21
2.3 Állatok szállítása (kivéve segítő kutya) .....	22
2.4 Kerékpárszállítás.....	22
<b>D FEJEZET ÉJSZAKAI VONATOK LISTÁJA ÉS A SZOLGÁLTATÓK KÜLÖN SZÁLLÍTÁSI FELTÉTELEI</b> .....	<b>23</b>
<b>E FEJEZET FIP KEDVEZMÉNNYEL UTAZÓK (CSAK BELSŐ HASZNÁLATRA)</b> .....	<b>64</b>
<b>F FEJEZET HELYFOGLALÁSI ELŐÍRÁSOK RENDKÍVÜLI EGÉSZSÉGÜGYI HELYZET ESETÉN (CSAK BELSŐ HASZNÁLATRA)</b> .....	<b>66</b>

## Fogalommeghatározás

Fogalom	Meghatározás
Ajánlat	Egy jegykiadó társaság által adott áron, meghatározott felhasználási feltételekkel értékesített szolgáltatás.
Általános szállítási feltételek (GCC)	Az általános szállítási feltételeket a vasúti- és hajótársaságok üzletszabályzat vagy díjszabás formájában adják ki, és a szállítási szerződés megkötésével annak részévé válnak.
Belföldi szakasz	Csak egy országon belül vonalszakasz.
Célállomás	Vasútállomás, buszállomás vagy kikötő, beleértve ezeknek a közlekedési eszközöknek a megállóhelyeit is. A célállomás lehet adott régió, ország vagy határpont is.
CIT	Nemzetközi Vasúti Fuvarozási Bizottság ( <i>Comité International des Transports Ferroviaires</i> ).
CIV Egységes Jogi Előírások (CIV)	A Nemzetközi Vasúti Személyszállítási Szerződésre vonatkozó Egységes Jogi Előírások ( <u>COTIF „A” függeléke</u> )
e-menetjegy (e-ticket)	Olyan jegy, amely elektronikus adatként létezik, de átalakítható olvasható jelekké. Több adatsor egy szállítási szerződést képez, ha azokat egyetlen (közvetlen) menetjegyként adják ki. A jegyek elektronikus formában mobiltelefonokon, laptopokon, táblagépeken, stb. jelenhetnek meg.
Egymást követő szállítók	Szállító azon szállítók sorában, akik teljesítik a személyszállítási szerződést, és a teljesítésért felelősek is. A menetjegyeken ezek a négyjegyű fuvarozóköddal szerepelnek.
EWT	<i>East-West Ticket</i> – Kelet-Nyugat díjszabás alapján kiadott jegy
Fekvőhelyes fülke (Couchette)	A fekvőhelyes fülkében legfeljebb 6 ágy van, és 3, 4, 5 vagy 6 ágyas helykategóriaként foglalható.
Felár éjszakai vonatra	Olyan jegy, amit menetjegy mellé adtak ki, és a választott szolgáltatási kategória adatait (pl. dátum, idő, ár) is tartalmazza
Fizetési mód	A jegyek ára készpénzben vagy más módon is fizethető. Utóbbi lehet postai- vagy bankkártya, hitelkártya (Visa, EC, MC, American-Express, Diners). Emellett ugyanígy számlázható vagy fizethető biztonságos internetes fizetési rendszerekben is.
Folyamatos menetjegy	Lásd: Szállítási szerződés <u>Egy szállítási szerződésen alapuló menetjegy.</u>
GCC-CIV/PRR	Általános szállítási feltételek személyek vasúti szállítására. ( <u>Lásd a 2. Mellékletet.</u> )
GDPR	Általános Adatvédelmi Szabályok
Hálókocsi fülke	A hálókocsi fülkében legfeljebb 4 ágy és egy mosdókagyló található. 4 (Quadruple), 3 (Triple), 2 (Double) vagy 1 ágyas (Single) helykategóriaként foglalható. Egyes hálókocsifülkében zuhanyzó és/vagy WC is van (Deluxe/Premium kategória), ezeket a szolgáltatás üzemeltetők a saját oldalaikon hirdetik meg.
Helyjegy	Olyan jegy, amely helyfoglalást tartalmaz. A helyjegy önmagában nem minősül menetjegynek, kivéve, ha „menetjegy + helyjegy” formában adják ki.
Indulási állomás	Vasútállomás, buszállomás vagy kikötő, beleértve ezeknek a közlekedési eszközöknek a megállóhelyeit is. A kiindulási állomás lehet adott régió, ország vagy határpont is.

Fogalom	Meghatározás
Internetes (on-line) vásárlás/eladás	Menetjegyek on-line (internetes) megrendelése vagy vásárlása fizetéssel és azok kinyomtatásával.
IRT	Helyfoglalást tartalmazó menetjegy ( <i>Integrated Reservation Ticket, globáldíjas jegynek is nevezik</i> ), amit nemzetközi vagy belföldi menetjegyként adnak ki, és adott vonatra szóló kötelező helyfoglalást is tartalmaz. Az IRT menetjegy nem adható ki határponttól/ig.
Jegykiadó társaság	Olyan szervezet, amely a saját vagy egy másik szállító nevében és megbízásából megkötöti a szállítási szerződést, menetjegyet ad ki és annak árát neki fizetik meg. A jegykiadó társaságnak a menetjegyen a 4 számjegyű fuvarozó kódja és esetlegesen az emblémája szerepel.
Kezelési költség	A jegykiadó költsége visszatérítésnél.
Kiegészítő jegy	Egy menetjegyhez kiadott másik jegy, amelyen kocsiosztály-különbözetet, útirány-módosítást, szállítóváltást, pótdíjakat számolnak el.
Kocsiosztály	Meghatározott komfortú szolgáltatási szint. (Pl. 1., 2. vagy Business osztály).
Külföldön eladott belföldi jegy	Másik ország belföldi vonalaira kiadott jegy.
Különleges nemzetközi szállítási feltételek (SCIC)	Feltételek, melyeket a szállítók önállóan vagy más szállítókkal közösen határoznak meg egyes nemzetközi vonalakra összeköttetésekhez, illetve egy nemzetközi ajánlati csoporthoz a GCC-CIV/PRR kiegészítéseként.
Lebonyolító szállító	Olyan szállító, amely nem kötött az utassal szállítási szerződést, de akit a szerződést kötő szállító a szállítás lebonyolításával egészben vagy részben megbízott. (Lásd a CIV. 3b cikkét; fuvarozás-teljesítési segéd). A lebonyolító szállító 4 számjegyű fuvarozó kódja a jegyen nem szerepel.
Lemondási költség	A szolgáltató költsége visszatérítésnél.
Menetjegy	A menetjegy a szerződéses szállító és az utas közötti szállítási szerződés bizonyítéka. A menetjegy létezhet elektronikus, fizikai vagy vegyes formában. Fontos jogkövetkezmények tartoznak hozzá, különösen az utasjogi és a nemzetközi vasúti jogszabályok tekintetében. A menetjegyen megtalálhatók azon szolgáltatás(ok) részletei amely(ek)re az utas jogosult, valamint a fő kereskedelmi és jogi feltételek, vagy a részletek más formátumban is megjelenhetnek, amikre az utas hivatkozni tud (pl. e-mail visszaigazolás vagy honlap).
Menetjegyek összekapcsolása	Olyan technológia, amely lehetővé teszi a menetjegyek közvetlen, folyamatos jegyként megjelölését elektronikus sorszámozás (1/3, 2/3, 3/3) alkalmazásával. Az „oldalszámozás” kifejezést az UIC 918-2 döntvény használja.
<u>MIRT</u>	<u>Nemzetközi vasúti menetjegyek kézikönyve (Manual for International Rail Tickets)</u>

Fogalom	Meghatározás
Nemzetközi jegy	Olyan jegy, amit legalább két országot érintő, folyamatos útvonalra, vagy határponttól egy másik országban levő célállomásig adnak ki. Ezt a kiindulási állomás előtti, vagy a célállomás utáni szakaszokra belföldi jeggyel is ki lehet egészíteni, azokat egyetlen (folyamatos) jeggyé összefűzve.
NRT	Helyfoglalást nem tartalmazó menetjegy ( <i>Non (Integrated) Reservation Ticket</i> ) - olyan jegy, amit nemzetközi vagy belföldi menetjegyként adnak ki, és a helyfoglalást nem tartalmazza. <u>Kiadható vonathoz kötött formában is.</u>
Otthon nyomtatott jegy (p@h)	A4 formátumú üres fehér papírra nyomtatott jegy, amely elektronikusan, olvasható jelekké alakítható formában is tartalmazza a jegy adatait. Több adatsor egy szállítási szerződést képez, ha azokat egyetlen (közvetlen) menetjegyként adják ki.
PNR	Az utas neve ( <i>Passenger Name Record</i> )
PRM	Persons with reduced mobility – Fogyatékkal élő vagy csökkent mozgásképességű személy
PRR ( <u>Utasszabályrendelet</u> )	Az Európai Parlament és a Tanács 1371/2007/EK (2007. október 23.) rendelete a vasúti utasok jogairól és kötelezettségeiről. 2023. június 7-től: Az Európai Parlament és a Tanács EU 782/2021 (2021. április 29.) rendelete a vasúti utasok jogairól és kötelezettségeiről.
Részvételi jegy	Az együtt utazó csoport tagjainak kiadott papír vagy kártya alakú menetjegy.
RID	Veszélyes áruk vasúti szállításának szabályai (RID – COTIF C függelék)
RPT	Bérletek ( <i>Rail Pass Ticket</i> ), pl. Eurail, Interrail, vagy egy adott országra kiadva.
SCIC	Különleges nemzetközi szállítási feltételek ( <i>Special Conditions of International Carriage</i> )
SCIC-EWT	Különleges Nemzetközi Szállítási Feltételek Kelet-Nyugat forgalomban kiadott menetjeggyel utazásra
SCIC-IRT	Különleges nemzetközi szállítási feltételek a helyfoglalást tartalmazó menetjegyekre
SCIC-NRT	Különleges nemzetközi szállítási feltételek a helyfoglalást nem tartalmazó menetjegyekre
SCIC-NT	Különleges nemzetközi szállítási feltételek az éjszakai vonatos utazásokra
SCIC-RPT	Különleges nemzetközi szállítási feltételek a bérletekre
Normál jegyár	Kedvezmények nélküli ár
Segítő kutya	Vakvezetésre, vagy mozgáskorlátozottak kíséretére, segítésére kiképzett kutya, amely az út során az ilyen fogyatékkal élő utasokat kíséri.
Szállítási szerződés	A szállítási szerződés, az utas kiindulási állomásától a célállomásáig szállításáról szól a szállítók által közösen megállapított feltételekkel. Több, ugyanakkor, ugyanott ugyanazon a foglalási számon és ugyanarra az utazásra kiadott menetjegy egyetlen szállítási szerződést képez, ha a szállítók különleges nemzetközi szállítási feltételeiben (SCIC) erről

Fogalom	Meghatározás
	kifejezetten rendelkeznek, és a jegyeket folyamatos menetjegyként adják ki.
Szállító	Az a szervezet, amely utast ténylegesen szállítja, vagy az utas vonattal vagy más járművel szállításáért felelősséget vállal. Szerződéses szállító az, akivel az utas a CIV Szerződéses Egységes jogi előírásai alapján szállítási szerződést kötött
Szolgáltatási költség	Olyan összeg, amit a jegykiadó társaság (vagy ügynöke) számít fel a jegy kiadásáért. Ezt a jegyen vagy külön dokumentumon fel kell tüntetni.
Tarifakód	Egy adott ajánlat foglalásához a helyfoglalási rendszerben megadott számkód.
UIC	Nemzetközi Vasútegylet ( <i>Union Internationale des Chemins de Fer</i> ).
Utas	Az, aki adott jeggyel utazik vagy utazni szándékozik.
Utazási Iroda	A szállító által vonatjegyek kiadására felhatalmazott jegykiadóhely.
Vonat kategória	Egy vonat forgalmi illetve szolgáltatási kategóriája (pl. EuroNight, Nightjet)
Visszatérítési költség	Az összes olyan költség, amelyet visszatérítésnél a jegy árából levonnak (kezelési és lemondási költség együtt).

## Bevezetés

### Tárgy

1 Ez a díjszabás minden olyan fekvőhelyes- és hálókocsi szolgáltatás közös szállítási feltételeit tartalmazza, amelyeket a benne részes vasúttársaságok üzemeltetnek működési területükön belül. Emellett a hálókocsi-szolgáltatások különleges előírásait is tartalmazza. Az SCIC-NRT előírásai értelemszerűen érvényesek olyan vonatokra is, amelyek éjszaka, de csak ülőkocsikkal („nappali forgalmú kocsikkal”) közlekednek.

A díjszabás bevezetését, esetleges módosításait, kiegészítéseit, valamint egyes részeinek hatályon kívül helyezéseit a vasutak a nekik előírt módon teszik közzé.

A hálókocsira és a fekvőhelyes kocsira egyaránt érvényes előírások az oldal teljes szélességét foglalják el.

A **kizárólag a hálókocsikra** vonatkozó előírások az oldal bal oldalán találhatóak.

A **kizárólag a fekvőhelyes kocsikra** vonatkozó előírások, az oldal jobb oldalán találhatóak.

Az éjszakai vonatok **ülőkocsijaira** vonatkozó előírások, középre helyezve, a fekvőhelyes- és hálókocsik előírásai alatt találhatóak.

### 2 *felfüggesztve*

#### Részes és csatlakozott vasutak

3 A részes vasutak azok, akik éjszakai vonatokat üzemeltetnek.

A csatlakozott vasutak azok, akik sem fekvőhelyes- sem hálókocsikat nem üzemeltetnek, de a részes vasutak nevében azok szolgáltatásait értékesítik.

#### Szállítási jogi alapelvek

4 Ha a díjszabás másképpen nem rendelkezik, a szállítás jogi alapját a GCC-CIV/PRR, a SCIC-NRT és az SCIC-IRT előírásai határozzák meg.

#### Érvényességi terület

5 Ez a díjszabás minden, a SCIC-NRT-ben és SCIC-IRT-ben részes vasútra akkor érvényes, ha azokba a fekvőhelyes- és hálókocsikba szólnak a helyek, amelyek legalább két vasút vonalán közlekednek.

A díjszabás akkor is érvényes, ha egy vasút másik vasút belföldi vonalaira vagy a nála közlekedő más szolgáltató kocsiján a saját belföldi szakaszára ad ki helyjegyet.



## A fejezet

### Egyéni utasok

#### A szolgáltatás meghirdetése

6 A fekvőhelyes- és/vagy hálókocsival közlekedő vonatok azoknak a vasutaknak a menetrendjében vannak feltüntetve, amelyeknek a területén közlekednek. Az éjszakai időszakban a fel- és leszállást korlátozni lehet.

Az utolsó olyan állomás után, amelyről még lehet helyjegyet kiadni, a helyjegy nélküli utasoknak csak akkor lehet háló- és fekvőhelyet eladni, ha van még szabad fülke.

#### Háló- és fekvőhely kategóriák, felárak

7 Az utasok a közlekedő kocsik típusától függően a következő komfort-kategóriák közül választhatnak:

Hálókocsifülkék  
4 ágyal (Quadruple)  
3 ágyal (Triple)  
2 ágyal (Double)  
1 ágyal (Single)

Fekvőhelyes fülkék 3, 4, 5 vagy 6 ágyal.

Ha fülkékben zuhanyzóval és/vagy WC van, azok megnevezése „DeLuxe/Premium” fülke

8 Azokon a vonatokon, ahol a menetjegyet és a felárat nem egy jegyen adják ki (külön NRT jegy + felár), a kedvezménytel vagy ingyen utazó utasoknak is a teljes felárat kell megfizetniük. Egyes fekvőhelyes- és hálókocsik használatáért azoknak az utasoknak akik mentesülnek a felárak megfizetése alól, szervízdíjat kell fizetniük. A szervízdíjak az E fejezetben találhatóak. Ha ott nem határoztak meg szervízdíjat, akkor a felárak 10%-át kell felszámítani.

A vasutak két- és többoldalú megállapodásokat köthetnek olyan fekvő- és hálóhely felárakról, amelyek eltérnek fekvő- és hálóhely felárak fejezetben megadottaktól. A szolgáltató a részes vasutak egyike kell, hogy legyen. A járat kizárólag a megállapodásban résztvevő vasutak területén közlekedhet.

A felárat mindig helyfoglaláskor kell megfizetni, azért külön kezelési költség nem kérhető.

Bizonyos viszonylatokon a fekvőhelyes- vagy hálókocsiban „RIT”-árak („Rail Including Tours”, meghatározott utazási irodáknak)” érvényesek a RIT irányelvek szerint.

A helyjegy csak úgy adható ki az utasoknak, ha azon a foglalt hely száma rajta van, írásos helyfoglalási kérésre az utasnak nyugtát kell adni.

Egyes fekvőhelyes- és hálókocsik IRT díjszabással közlekednek. Az IRT ár minden esetben tartalmazza a menetjegy- és a fekvő-, háló-, vagy ülőhely árát (felár) valamint a helyfoglalást.

## Kocsiosztály és menetjegy

9 Az éjszakai vonatokat a vonatkategóriának és kocsiosztálynak megfelelő menet- és helyjeggyel lehet használni a fekvőhelyes- vagy hálókocsiban megtett szakaszra, a következő szabályok szerint:

### IRT jegyeknél:

Az IRT jegy a menetjegyet és a felárat is tartalmazza minden komfortkategóriára és szolgáltatásra.

### NRT menetjegyeknél és bérleteknél (RPT):

Minden éjszakai komfortkategórián (ülő, fekvő. háló) elegendő a 2. osztályú NRT és RPT jegy, és a komfortkategóriának megfelelő felár, kivéve a Deluxe kategóriákat (ld. 7. pont).

A Deluxe fülkékhez 1. osztályú NRT vagy RPT jegy szükséges.

Az egyes szolgáltatók kivételei e szabály alól a különleges szállítási feltételeiket tartalmazó fejezetekben található meg (C fejezet).

Ha a nemzetközi éjszakai vonatok olyan vasutakat érintenek, amelyek egymástól eltérő szabályokat alkalmaznak az NRT és RPT jegyeknél szükséges kocsiosztályra, a teljes útvonalon a szigorúbb szabályt kell alkalmazni.

## Fekvőhely- és hálókocsijegyek

10 A szolgáltatók a fekvőhelyes- és hálókocsikra az IRT (globáldíjas) vagy NRT menetjegyeket és helyjegyeket, felárakat különféle módokon értékesíthetik. A vonat indulása után a magasabb szintű szolgáltatási kategóriára váltás a vonaton (pl. ülőhelyről fekvőhelyre; Triple hálófülkéről Single hálófülkére, stb.) a szabad helyek függvényében lehetséges, ehhez az utaskísérőnél kell jegyet vásárolni.

A vonaton vásárolt fekvőhely- vagy hálókocsijegy árát a jegyen megadott vagy más - az üzemeltető által meghatározott - pénznemben kell kifizetni.

## Helyek megrendelése és lefoglalása

11 A helyek megrendelésére és lefoglalása a SCIC-NRT előírásai érvényesek.

Az autós vonatokra érvényes előírásokat az ezekben a vonatokban közlekedő fekvőhelyes- és hálókocsikra is alkalmazni kell.

Két éjszakai foglalásoknál a teljes útvonalra egy fekvőhely- vagy hálókocsijegyet kell kiadni.

## Egész fülke elfoglalása

12 Ha az utas, egy fülkét egyedül kíván használni, a szabadon maradó helyekre teljesárú menetjegyet kell vásárolnia.

Ez a szabályt kell akkor is alkalmazni, ha a teljesen lefoglalt háromágyas fülkében (Triple) egy utas nem jelenik meg, és a másik két utas nem akar mást a fülkébe maga mellé engedni. Ha két menetjegy és két Double felár megvásárlása olcsóbb lenne, akkor egy, más esetben három menetjegyet és minden esetben a három Triple hálómegyeit kell visszaváltani, majd két új jegyet – ha 1. osztály kell a Double foglaláshoz – és két Double felárat kiadni.

A négyágyasként értékesített fülkében akkor is csak 4 fekvőhely adható el, ha 6 vagy 5 ágy van a fülkében.

## Helyek módosítása

13 A csere a 26. pont szerint visszaváltásnak és újbóli foglalásnak számít.

Az autós vonatokban az autóval utazók a fekvő- és hálómegyeik cseréjét ugyanazokkal a feltételekkel végezhetik, mint az autók helyeit az autós vonatok SCIC-NT-ben meghatározott különleges díjszabásának megfelelően.

Az autó nélkül utazókra e díjszabás feltételei érvényesek.

## Hosszabb utazás, helykategória változtatás

14 Ha egy helyjegyes utas az azon lévő célállomáson túl vagy magasabb helykategóriában szeretne utazni, az eredeti fekvőhely- vagy hálómegyeijegy árát az új jegy árába be kell számítani, és csak a különbözetet kell megfizetnie.

A menet- és helyjegy típusától függően (IRT vagy NRT + felár) az SCIC-IRT vagy SCIC-NRT előírásai érvényesek.

Ha egy kocsi nem közlekedik, és az utasnak csak magasabb kategóriájú helyet tudnak adni, az utasnak az eredetileg megvásárolt és a neki adott kategória közötti árkülönbséget nem kell megfizetnie.

Ezt az előírást a vasút által igazolt csatlakozás-mulasztásra, és más olyan esetekre is alkalmazni kell, ahol a vasút a hibás.

Ha a kocsit kiállító vasút hibájából (műszaki hiba, a kocsi elmaradása) az utas nem jut hozzá a lefoglalt fekvő- vagy hálómegyeihez, neki lehetőség szerint azonos osztályú vagy komfortkategóriájú helyet kell adni. Ha ez nem lehetséges, abban az esetben magasabb vagy alacsonyabb osztályon vagy komfortkategóriában kell elhelyezni. Magasabb osztálynál a különbözet megfizetése az utastól nem kérhető, alacsonyabb osztálynál viszont a különbözetet az utasnak vissza kell téríteni.

Ezek a szabályok akkor is érvényesek, ha az utast ugyanabban a vonatban más vasúttársaság kocsijába kell áthelyezni.

Ha a szállító engedi, hogy

- egy Single fülkében ketten vagy hárman, vagy
- egy Double fülkében hárman utaznának

és a második/harmadik utas 10 év feletti, a hálókocsi kalauza új teljesárú hálókocsijegyet ad ki a ténylegesen használt hálókocsijegyeknek számának megfelelő áron, és azon az eredeti hálókocsijegy számát és annak kiállító vasútját is feltünteti. Az eredeti hálókocsijegyet be kell vonni.

Az eredeti hálókocsijegyet a csere napján érvényes értékben kell beszámítani.

Ha az új hálókocsijegy értéke magasabb, az utasnak a különbözetet meg kell fizetnie.

Ha az új hálókocsijegy értéke alacsonyabb, akkor az eredeti hálókocsijegyért adott nyugtán, vagy a pótlásként adott bizonylaton meg kell adni a valójában használt hálókocsijegyek számát és kategóriáját. A különbözet visszatérítéséhez az utasnak be kell nyújtania a hálókocsijegyet.

### **Gyerekek utazása**

15 Ha a fekvőhelyes- vagy hálókocsiban gyerekek utaznak, az SCIC-NRT 12.3. vagy a SCIC-IRT 13.1 pontját kell alkalmazni:

Az egyes szállítók szabályait a gyerekek utazásánál szükséges jegyekről, felárakról, az ágy közös használatának felső és az egyedül utazás alsó korhatáráról a D fejezet tartalmazza.

### **Nők és férfiak elhelyezése**

16 Nők és férfiak elhelyezésére a következők vonatkoznak, kivéve ha az utasok az egész fülkét lefoglalják:

Egy többágyas hálókocsi fülkét csak azonos nemű utasok használhatnak közösen.

A gyerekekre vonatkozó feltételek a különös részben találhatók.

A vasutak nem kötelesek arra, hogy a fekvőhelyes kocsiban külön női és férfi fülkéket biztosítsanak.

### **A helyek elfoglalása és használata**

17 A lefoglalt fekvő- vagy hálókocsire az utas elveszti a jogosultságát, ha nem foglalja el 15 perccel az után, hogy a vonat elindult arról az állomásról, ahonnan a helyfoglalása kezdődik.

A vasutak jogosultak arra, hogy különleges esetekben a fekvőhely- vagy hálókocsijegyen megadottól eltérően helyezték el az utasokat.

Ha a foglalt helyet nem tudták fenntartani, az utas csak a felár visszatérítésére jogosult.

18 A fekvőhelyes- és hálókocsokban a helyeket a napszaknak megfelelően - ha ez technikailag lehetséges - ágyá vagy ülőhelyé alakítják.

A fekvőhelyes- vagy hálókocsi kísérője az ágyakat az utasok kérésére alakítja át, abban a sorrendben, amilyenben azt tőle kérték.

Az utasok egyetértésével a jegyeket és – ha a határellenőrző szervek nem írnak elő mást – a határátlépési okmányokat a kocsikísérő begyűjti és megőrzi, majd határellenőrzésnél megmutatja.

Az utasok ébresztést kérhetnek.

21:00 után a fülkében utazók nem tiltakozhatnak az ellen, hogy az ágyakat átállítsák, ha egyikük szeretne lefeküdni. Az ágyakat 22:00 után általában külön kérés nélkül is átalakítják.

Az éjszakai helyzetbe alakított fülkékben a fő világítást le kell kapcsolni.

10:00 után az utasok nem tiltakozhatnak az ellen, hogy a fülkét nappali állapotba alakítsák át, ha azt a fülkében lévők egyike kéri.

### **Kézipoggyász és kerékpár**

19 A kézipoggyászt az arra megfelelő helyen úgy kell elhelyezni, hogy az az utastársakat ne zavarja. A folyosón és a szomszédos fülkékben nem szabad csomagot elhelyezni.

Szánkót vagy más nagyobb sportszert nem szabad a fekvőhelyes- vagy hálókocsiba bevinni. Síléc a kocsiba bevihető, de azt úgy kell elhelyezni, hogy a többi utast a lehető legkisebb mértékben zavarja.

A fekvőhelyes kocsikat üzemeltető vasúttársaságok a szánkók, síléc és más nagyobb sporteszközök kocsijukban szállítására külön előírásokat is alkalmazhat, de csak akkor, ha az utas az ő állomásaikon száll fel.

A kerékpárszállításra az SCIC-NRT 15. vagy az SCIC-IRT 13.7. pontját kell alkalmazni. A fekvőhelyes- és hálókocsokban kerékpárok szállítása nem megengedett. Ez alól a megfelelő poggyásztartókon elhelyezett, összecusukható kerékpárok kivételek, ha azok más utast nem zavarhatnak.

Az egyes szolgáltatók kerékpárszállítási szabályai a D fejezetben találhatók.

### **Dohányzás**

20 Az éjszakai vonatokon tilos a dohányzás.

### **Állatok szállítása**

21 Kutyát és macskát a fekvőhelyes- és hálókocsiba be lehet vinni, ha a gazdája és a vele utazók a 12. pont szerint a fülke kizárólagos használatára vásárolnak menet- és helyjegyeket. Emellett a kutyaszállítás díját is meg kell fizetni. Az SCIC-NRT. 16. pontjának megfelelően a vakvezető kutyák (ld. a külön megállapodást), valamint a fogyatékkal élők segítő kutyáinak szállítása (bemutatott igazolással) ingyenes.

Az éjszakai vonatba bevitt állatra a gazdája köteles felügyelni. Ő felel az állat által okozott összes kárért és szennyeződésért. Ha takarítás válik szükségessé, azért díj követelhető.

Az éjszakai vonatokon más állatok szállítása nem megengedett.

Az éjszakai vonatokat üzemeltető vasutak jogosultak általános vagy egyedi érvénnyel más feltételeket megállapítani. Ezek megismeréséért az utasok felelősek.

Az állatszállítás különleges feltételeit a D. fejezet tartalmazza.

### **Tartózkodás a fekvőhelyes- és hálókocsokban**

22 A helyjegy nélküli utasok a fekvőhelyes- és hálókocsokban még a folyosón és az előtérben sem tartózkodhatnak.

Ettől eltérni csak kényszerhelyzetben, esetenként lehet.

Amennyiben a szolgáltató másképpen nem rendelkezik az éjszakai vonatokban az éjszakai pihenő szakasz időszaka 21:00 és 7:00 között van. Ilyenkor az utasoknak úgy kell viselkedniük, hogy a többi utast ne zavarják. Minden zavaró zajhatást (hangos beszéd, zenehallgatás, stb.) kerülni kell. A fekvőhelyes- és háló kocsik kísérői kötelesek érvényt szerezni ennek a szabálynak. Azok az utasok, akik többszöri kérés ellenére sem hajlandók a szabályoknak megfelelően viselkedni, az utazásból kizárhatók. Ilyen esetben az utasok nem jogosultak a menetjegy vagy a felár visszatérítésére.

### **Átmenet fekvőhelyes kocsiból hálókocsiba**

23 A megvásárolt, de fel nem használt fekvőhelyjegy ára – a 14. pont előírásainak értelemszerű alkalmazásával – ugyanazon a szakaszon a hálókocsijegy árába beszámítható. Egy hálókocsiba csak egy fekvőhelyjegyet lehet beszámítani.

Annak az utasnak, akinek egy kimaradt fekvőhelyes kocsira van menet- és helyjegye, és ehelyett hálókocsiba megy át, nem kell a különbözetet megfizetnie.

Ha az utas a felkínált hálókocsikategóriánál magasabb szintűben kíván utazni, akkor a felkínált és az igénybevett kategóriák közötti árkülönbözetet ki kell fizetnie.

A már megfizetett fekvőhelyjegy árát mindkét esetben be kell számítani.

### **Helyettesítő kocsi, erősítő kocsi**

24 Erősítő kocsikra a felárat a kocsi típusának megfelelően kell megállapítani.

Helyettesítő kocsinál a hálókocsijegyek árát azoknak a típusa határozza meg. Az utastól nem követelhető a különbözet, ha a jegyénél magasabb kategóriába kerül.	Helyettesítő vagy erősítő kocsikra ugyanolyan árú fekvőhelyjegyeket kell kiadni, mint a menetrend szerint közlekedő kocsiban.
---	---

Ha helyettesítő kocsiként olyan fekvőhelyes- vagy hálókocsi közlekedik, amiben az utas a feláránál alacsonyabb árú helyet kap, akkor a kocsi kísérőjének ezt a helyjegyen igazolnia kell.

### **Helyek lemondása**

25 Helyet minden nemzetközi jegykiadó helyen le lehet mondani, ha ezt a helyfoglalási rendszer lehetővé teszi.

Visszatérítést a jegykiadó vasútnál lehet kérelmezni. Az egyes szolgáltatók visszatérítési feltételeit a D. fejezet tartalmazza.

A visszatérítés feltételeit és az alkalmazandó lemondási költséget a szolgáltatók határozzák meg, a jegykiadó vasútnak visszatérítés esetén ezeket kell alkalmaznia.

(Ha egy helyet a fekvőhelyes- vagy hálókocsi indulása előtt mondanak le, akkor a helyet a rendszerbe vissza kell tenni, adott esetben az ellenőrző szám megadásával. Ha a jegykiadó hely a helyet a rendszerbe nem tudja visszatenni, akkor a fekvőhely- vagy hálókocsijegy hátoldalára a lemondás napját és óráját fel kell jegyezni és azt aláírással és dátumbélyegzővel ellátni.)

Ha egy fekvőhely- vagy hálókocsijegy több személynek szól, és csak a helyek egy részét mondják le:

A többi helyet az érintett vasúttársaság szabályainak megfelelően kell kezelni.

## Visszatérítés

26 Ha egy fel nem használt helyjegyet visszatérítenek:

- a felárat teljes mértékben vissza kell téríteni, ha a helyet a vasút felelősségéből eredő okok (pl. fekvőhelyes- vagy hálókocsi kisorozása, csatlakozó vonat késése, forgalom szünetelése, kettős foglalás, kocsikísérő és ágynemű hiánya a fekvőhelyes kocsiban) miatt nem használták fel, és ezt vagy a vasút vagy a fekvőhelyes- vagy hálókocsi kísérője igazolta.

(Nem lehetséges a visszatérítés, ha a helyjegy megrongálódott, úgy írtak rá vagy az adatokat úgy változtatták meg, hogy azok olvashatatlanná váltak, és emiatt a hely lemondása nem lehetséges a rendszerben. Nincs visszatérítés akkor sem, ha a helyet a vonat indulása után, vagy egyáltalán nem mondták le.)

A vasutak a jegykiadó helyeikre csúcsidőben más szabályokat alkalmazhatnak. Különleges globáldíjas ajánlatokra eltérő előírások érvényesek. Ezeket a C fejezet tartalmazza.

Ha egy külön fekvőhelyes- vagy hálókocsit legkésőbb 7 nappal az indulás napja előtt nem mondanak le, nincs lehetőség a felárak visszatérítésére.

További levonások (eljárási, postázási és átutalási költségek) nem alkalmazhatók.

A visszatérítési igényeket mindig a jegykiadó vasúthoz kell benyújtani.

Visszatérítésnél a jegykiadó külön kezelési költséget is felszámíthat.

A felárak/IRT jegyek különleges visszatérítési szabályait a D fejezet tartalmazza.

## Utasjog / Felelősség vonatkéséskor

27 Vonatkésés és vonatkimaradás esetén a GCC-CIV/PRR 10. pontja az alábbi kiegészítésekkel érvényes:

Ha a fekvő- vagy hálókocsi hely a vonat késése, kocsikimaradás, vagy más ok miatt nem volt felhasználható, az utas a fekvőhely- vagy hálókocsijegy árának teljes visszatérítésére jogosult. Ha az utasnak a továbbutazás értelmetlenné vált, jogosult a menetjegy árának visszatérítésére is.

Ha a lefoglalt fekvő- vagy hálókocsi helyett az utas csak alacsonyabb hely- illetve komfortkategóriában vagy kocsiosztályon kaphat helyet, jogosult a lefoglalt fekvő- vagy hálókocsi hely és a helyette kapott hely árának különbözetére.

## **B Fejezet**

### **Csoportok utazása menetrend szerinti fekvőhelyes- és hálókocsokban**

Ha az alábbiakban nincs más előírás, az **A fejezet** előírásai érvényesek.

#### **Felárak megfizetése, előlegfizetés**

30 A menetrend szerinti fekvőhelyes- és hálókocsiban utazó csoportokra vonatkozó különleges feltételek a D fejezetben találhatóak meg.

A technikai adottságoktól függően minden csoportnak egy közös helyjegyet kell kiadni, ha a csoport minden tagja ugyanabban a kocsiban és ugyanolyan kategóriájú helyen utazik. Ha a csoporttagok több kocsiban vagy eltérő kategóriájú helyeken utaznak, akkor minden kocsira illetve helykategóriára külön helyjegyet kell kiadni. Ha több helyjegyet adnak ki, mindegyiknek a száma alatt az ahhoz tartozó menetjegy(ek) számát(számaikat) is meg kell adni.

#### **Helyek lemondása**

31 Csoportoknak a cserét a 13. pont szerint kell elvégezni

32 A csoportos felárak visszatérítési szabályait a szolgáltatók a D fejezetben hirdetik meg.



## C Fejezet (CSAK BELSŐ HASZNÁLATRA!)

### 1. Külön fekvőhelyes- és hálókocsik, különvonatok fekvőhelyes- és hálókocsikkal

A SCIC-NT díjszabásban részes szolgáltatók jogosultak a külön fekvőhelyes és hálókocsikra és a különvonatokra egyedi feltételeket meghatározni.

Az egyes szolgáltatók különvonatokkal, különkocsikkal foglalkozó kapcsolattartói:

Szolgáltató	a) cím b) kapcsolattartó	a) telefon b) fax c) e-mail
BDZ	BDZ - Bulgarian State Railway Passenger Traffic Department 3, Ivan Vazov BG - 1080 Sofia b) Angelina Grigorova	a) +359-2-988 5358 b) +359-2-981 8940 c) bdz_passengers@bdz.bg
CD	a) CD – Czech Railways AG Headquarters Passenger Traffic Department Nábřeží Ludvíka Svobody, 1222/12 CZ - 110 15 Praha 1 b) Jan Bystricky	a) +420 9722 32088 b) +420 725189467 c) Bystricky@gr.cd.cz
CFF/SBB	a) Schweizerische Bundesbahnen SBB Charter-Touroperating Hohlstr. 532 CH - 8048 Zürich b) Thomas Karrer	a) +41-512-22 84 49 b) +41-512-22 84 60 c) charter.sbb@sbb.ch
CFL	a) CFL – Service Activités Voyageurs Service Activités Voyageurs 9, place de la gare L - 1616 Luxembourg b) Marc Agnes	a) +352 4990 3456 b) +352 4990 4829 c) marc.agnes@cfl.lu
CFR Calatori	a) SNTFC « CFR-Calatori » S.A. Regulations in International Traffic Department Bd Dinicu Golescu 38, Sector 1 RO - 010873 Bucuresti b) Cristina Nita	a) +40-210-310 63 68 b) +40-210-310 63 68 c) cristina.nita@cfrcalatori.ro iulia.moroeanu@cfrcalatori.ro
CP	a) CP – Comboios de Portugal Direção Geral de Produção e Negócio Longo Curso e Regional Av. Infante D. Henrique, 73 P - 1900-263 Lisboa b) Madalena Delgado	a) +351-21-10-21 256 c) mcdelgado@cp.pt
DB	a) DB Vertrieb GmbH DB Gruppencharter Stephensonstr.1 D - 60326 Frankfurt am Main b) Judith Klein	a) +49-69-265-6575 b) +49-69-265-59702 c) gruppencharter@deutschebahn.com
DSB	a) DSB - Specialrejsler Bernstorffsgade 20-22 DK – 1577 København V b) Linda Hejbol	a) +45-24 68 25 92 b) c) specialrejsler@dsb.dk
GYSEV/ Raaberbahn	a) Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút ZRt Raab-Ödenburg-Ebenfurter Eisenbahn AG Mátyás király u. 19 H-9400 Sopron	a) +36-99-577-365 b) +36-99-577-384
Hellenic Train	a) Hellenic Train S.A. Commercial Department 13, Petmeza st. & Sygrou Ave. GR - 117 43 Athens b) Ioanna Papaioannou Dimitra Antoula	a) +30-2130121723 +30-2130121460 b) c) i.papaioannou@trainose.gr d.antoula@hellenictrain.gr

Szolgáltató	a) Cím b) Kapcsolattartó	a) Telephone b) Fax c) E-Mail
HZPP	a) HZ – Putnicki prijevoz PJ Prodaja Grupa za prodaju poslovnim korisnicima Strojarska cesta 11 HR - 10000 Zagreb b) Ana Gaspavec	a) +385-1-4573 208 b) +385-1-453 47 59 c) ana.gaspavec@hzpp.hr
MÁV-START	a) MÁV – START Railway Passenger Transport Co. Sales Department Könyves Kálmán krt. 54-60 H – 1087 BUDAPEST b) Vajdas Viktória, Kocsis Csaba	a) +36 130 952 0705, +36 30 870 3530 b) - c) <a href="mailto:charter@mav-start.hu">charter@mav-start.hu</a>
MZ Transport	a) Makedonski Železnici Transport AD- Skopje Direction Département de Tarif Ul. III Makedonska Brigada bb 1000 SKOPJE, Macédoine	a) +389-2-2449771 b) +389-2-3248719 c) mz65dir5@t-home.mk
NS	a) NS Internationaal BV Postbus 767 NL - 1000 AT Amsterdam b) Ilona Gaasendam	a) +31 6 22720197 b) +31 88 6711656 c) <a href="mailto:ilona.gaasendam@ns.nl">ilona.gaasendam@ns.nl</a>
ÖBB	a) ÖBB Personenverkehr AG (for special coaches and special trains) Am Hauptbahnhof 2 A – 1100 Wien b) Sabine Höfer	a) +43-664-6178005 b) - c) <a href="mailto:sabine.hoefer@pv.oebb.at">sabine.hoefer@pv.oebb.at</a>
PKP	PKP Intercity“ S.A. Biuro Dyspozytury i Organizacji Przewozów Al. Jerozolimskie 142A PL – 02-305 Warszawa	a) +48 697 044 744 +48 505 791 637 b) - c) <a href="mailto:leszek.sokulski@intercity.pl">leszek.sokulski@intercity.pl</a> ; <a href="mailto:pawel.milewski@intercity.pl">pawel.milewski@intercity.pl</a>
SJ	a) SJ Event Centralplan 19 S-105 50 Stockholm	a) +46-8-522 50450 b) no c) <a href="mailto:event@sj.se">event@sj.se</a>
SNCB	SNCB Marketing & Sales Europe Bureau –B-M&S 034 section 10-14 Avenue de la Porte de Hal, 40 B-1060 Bruxelles	a) +32-2-528 20 28 b) No c) <a href="mailto:Nathalie.vandervurst@b-rail.be">Nathalie.vandervurst@b-rail.be</a>
SNCF	All enquiries a) Rail Europe Italia Via Vitruvio 1 I – 20124 Milano b) Patrice Ubaldi	a) +39 02 2954 4924 b) +39 02 7428 1287 c) <a href="mailto:pubaldi@raileurope.com">pubaldi@raileurope.com</a>
SV	a) SV – “Srbija Voz” a.d. Sektor za saobraćajno-komercijalne poslove Nemanjina 6 SRB-11000 BEOGRAD b) Dušan Milić	a) +381-11-361 6962 b) +381-11-361 6775 c) <a href="mailto:dusan.milic@srbvoz.rs">dusan.milic@srbvoz.rs</a>
SZ	a) SZ Potniski promet d.o.o.Potniski promet Sluzba za prodajo in marketing Kolodvorska 11 SL - 1506 Ljubljana b) Ana Tusar	a) +386-1-2914 332 b) +386-1-2914 818 c) <a href="mailto:ana.tusar@slo-zeleznice.si">ana.tusar@slo-zeleznice.si</a>
TCDD	a) TCDD Taşımacılık A.Ş. Yolcu Taşımacılığı Dairesi Başkanlığı Altındağ İlçesi Anafartalar Mah. Hipodrom Cad. No : 3 06330 ANKARA/TÜRKİYE b) Nazmiye KILIÇASLAN	a) +90 312 311 21 06 b) +90 312 311 13 06 c) <a href="mailto:nazmiyekilicaslan@tcdd.gov.tr">nazmiyekilicaslan@tcdd.gov.tr</a>

Szolgáltató	a) Cím b) Kapcsolattartó	a) Telephone b) Fax c) E-Mail
Trenitalia	a) Trenitalia S.p.A Divisione Passaggeri Regionale Piazza della Croce Rossa 1 I – 00161 Roma Candida Francescone	a) +39-06-44103816 b) c.francescone@trenitalia.it
ZPCG	a) Željeznički Prevoz Crne Gore Sektor za saobraćaj Golootockih zrtava 13 ME-81 000 Podgorica	+382-20-441 370 +382-20-441 370 direktor.putnicki@zcg-prevoz.me
ZSSK	a) ZSSK-Železničná spoločnosť, a.s. Sekcia marketingu Hviezdoslavova 31 010 02 Žilina b) PhDr. Janka Gregušová	a) +421-904883945 b) mimoriadneprepravy@slovakrail.sk c)

## 2. Szállítási feltételek összefoglaló táblázatai

2.1 Az éjszakai vonatok helykategóriáihoz szükséges kocsiosztály (pl. NRT és RPT menetjegyeknél)

Vasút	cc6	cc4	Triple	Double	Single	Deluxe Triple	Deluxe Double	Deluxe Single
BDZ	2	2	2	2	1	-	-	-
CD	2	2	2	2	2	2	2	2
CFR CALATORI (nk.)	2	2	2	2	2			
CFR CALATORI (belf.)	2	2	1	1	1	-	-	-
Entur (norvég)				2	2			
HZPP	2	2	2	2	1	-	-	-
MÁV-START	2	2	2	2	2	-	-	-
ÖBB	2	2	2	2	2	2	2	2
PKP IC (nk.)	2	2	2	2	2	-	2	2
PKP IC (belf.)	2	2	2	2	1	-	-	-
SV	2	2	2	2	1	-	-	-
TRAI NOSE								
ZSSK (nk.)	2	2	2	2	2	2	2	2
ZSSK (belf.)	2	2	2	2	2			

## 2.2 Gyerekek utazása

Vasút	korhatár	felár	ágymegosztás felső korhatára	egyedül utazás alsó korhatára
BDZ	6-12	teljes ár	10	10
CD	18 (NRT szerint)	teljes ár	10	6
CFR CALATORI	6-15	teljes ár	10	18
HZPP	NRT szerint	teljes ár	11	6
MÁV-START	NRT szerint	teljes ár	10 EN vonatok – 6	10
Entur (norvég)	NRT szerint	teljes ár	6	12
ÖBB	6-14,99	teljes ár	0-5,99	15
PKP IC	NRT szerint	teljes ár	10	13
SV	6-14	teljes ár	10	14
ZSSK	NRT	teljes ár	10	6

Minden fekvő- és hálóhelyen legfeljebb ketten feködhetnek, ha legalább az egyikük az ágymegosztási korhatár alatt van.

Utások	Felnőtt jegye / 1. gyerek jegye	Gyerek jegye / 2. gyerek jegye
1 felnőtt + 1 gyerek (gyerekkorhatár alatt)	NRT jegy felárral vagy IRT felnőtt jegy	<b>Felnőttel egy ágyon:</b> Ingyenes  <b>Külön ágyon:</b> NRT gyerekjegy felárral vagy IRT gyerekjegy
1 felnőtt + 1 gyerek (közös ágyon elhelyezhető korhatár alatt)	NRT jegy felárral vagy IRT felnőtt jegy	<b>Felnőttel egy ágyon:</b> NRT gyerekjegy felár nélkül vagy IRT gyerekjegy  <b>Külön ágyon:</b> NRT gyerekjegy felárral vagy IRT gyerekjegy
1 felnőtt + 1 gyerek (közös ágyon elhelyezhető korhatár felett)	NRT jegy felárral vagy IRT felnőtt jegy	<b>Minden esetben külön ágyon</b> NRT gyerekjegy felárral vagy IRT gyerekjegy
2 gyerek	NRT gyerekjegy felárral vagy IRT gyerekjegy	NRT gyerekjegy felár nélkül vagy IRT gyerekjegy

## 2.3 Állatok szállítása (kivéve segítő kutya)

Vasút	max. állat/utas/fülke	cc6	cc4	Triple	Double	Single	Deluxe Triple	Deluxe Double	Deluxe Single	
BDZ		21. pont szerint								
CD	1	igen	igen	nem	nem	nem	nem	nem	nem	
CFR CALATORI	1	csak kutya és macska							-	
Entur (norvég)					nem	nem	-	-	-	
HZPP	1	külön fülkében								
MÁV-START	1	nem	nem	nem	nem	nem	-	-	-	
ÖBB	1	igen	igen	igen	igen	igen	igen	igen	igen	
PKP IC		21. pont szerint						-	21. pont szerint	
SV		21. pont szerint								
ZSSK	1	igen	igen	nem	nem	nem	-	-	-	

## 2.4 Kerékpárszállítás

Vasút	cc6	cc4	Triple	Double	Single	Deluxe Triple	Deluxe Double	Deluxe Single
BDZ	csak összecukott és becsomagolt kerékpár, mint kézipoggyász							
CD	csak összecukott és becsomagolt kerékpár, mint kézipoggyász							
CFR CALATORI	csak összecukott és becsomagolt kerékpár, mint kézipoggyász							
Entur (norvég)	csak összecukott és becsomagolt kerékpár, mint kézipoggyász							
HZPP	csak összecukott és becsomagolt kerékpár, mint kézipoggyász							
MÁV-START	csak összecukott és becsomagolt kerékpár, mint kézipoggyász							
ÖBB	csak helyfoglalással, vagy összecukott és becsomagolt kerékpár, mint kézipoggyász							
PKP IC	csak összecukott és becsomagolt kerékpár, mint kézipoggyász						csak összecukott és becsomagolt kerékpár, mint kézipoggyász	
SV	csak összecukott és becsomagolt kerékpár, mint kézipoggyász							
ZSSK	csak összecukott és becsomagolt kerékpár, mint kézipoggyász							

**D Fejezet****ÉJSZAKAI VONATOK LISTÁJA ÉS A SZOLGÁLTATÓK KÜLÖN SZÁLLÍTÁSI FELTÉTELEI**

A viszonylatok listája ABC-sorrendben:

Viszonylat	Üzemeltető		Utazási feltételek oldala
	Fekvőhelyes kocsi	Hálókocsi	
A Coruña – Barcelona	-	RENFE	56
A Coruña – Madrid	-	RENFE	56
Amsterdam – Wien	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet	44
Amsterdam – Zürich	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet	44
Amsterdam – Innsbruck	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet	44
Ankara – Halkali (Istanbul)	TCDD	TCDD	61
Ankara – Izmir	TCDD	TCDD	61
Ankara – Kars	TCDD	TCDD	61
Ankara – Kurtalan	TCDD	TCDD	61
Ankara – Tatvan	TCDD	TCDD	61
Bar – Beograd – Zemun	SV	SV	59
Barcelona – Vigo	-	RENFE	56
Bergen – Oslo	Vy Tog	Vy Tog	37
Berlin – Wrocław – Wien – Graz	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet	44
Berlin – Zürich	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet	44
Bodø – Trondheim	-	SJ Norge	37
Bohumín – Hel	-	PKP IC	50
Bohumín – Łeba	-	PKP IC	50
Braşov – Budapest	MÁV-START	MÁV-START	40
Bratislava – Wien – Graz – Split	ÖBB EN Partner	ÖBB EN Partner	44
Bregenz – Feldkirch – Arlberg – Wien	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet	44
Bruxelles – Wien	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet	44
Bucureşti – Braşov – Wien	CFR Calatori	CFR Calatori	33

Viszonylat	Üzemeltető		Utazási feltételek oldala
	Fekvőhelyes kocsi	Hálókocsi	
București – Budapest	CFR Calatori	CFR Calatori	33
București – Thessaloniki	CFR Calatori	-	33
București – Timișoara – Wien	-	CFR Calatori	33
Budapest – Rzepin – Berlin	MÁV-START	MÁV-START	40
Budapest – Brno – Praha	CD	CD	28
Budapest – Kraków – Warszawa	PKP IC	PKP IC	50
Budapest – Stuttgart	MÁV-START	MÁV-START	40
Budapest – Zürich	MÁV-START	MÁV-START	40
Budapest – Split	MÁV-START	MÁV-START	40
Cluj – Wien	-	CFR Calatori	33
Ferrol – Madrid	-	RENFE	56
Graz – Zürich	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet	44
Graz – Wien – Kraków – Warszawa	-	PKP IC	50
Halkali (Istanbul) – Sofia	TCDD	TCDD	61
Hamburg – Innsbruck	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet	44
Hamburg – Wien	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet	44
Hamburg – Zürich	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet	44
Hendaye – Lisboa	-	RENFE	56
Humenné – Košice – Praha	ZSSK/CD	CD	62; 28
Izmir – Konya	TCDD	TCDD	61
Kristiansand – Oslo	-	Go Ahead Nordic	37
La Spezia – Genova – Milano – Verona – Salzburg – München	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet	44
La Spezia – Genova – Milano – Verona – Villach – Wien	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet	44
Lisboa – Madrid	-	RENFE	56
Madrid – Pontevedra	-	RENFE	56
München – Salzburg – Villach – Bologna – Firenze – Roma	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet	44



Viszonylat	Üzemeltető		Utazási feltételek oldala
	Fekvőhelyes kocsi	Hálókocsi	
Oslo – Stavanger	-	Go Ahead Nordic	37
Oslo – Trondheim	-	SJ Norge	37
Paris – Wien	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet	44
Praha – Kraków – Warszawa	CD	CD	28
Praha – Bratislava – Košice	-	ZSSK	62
Praha – Leipzig – Zürich	CD	CD	28
Praha – Linz – Zürich	-	CD	28
Roma – Firenze – Bologna – Villach – Wien	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet	44
Stuttgart – München – Salzburg – Ljubljana – Zagreb	ÖBB EN Partner	ÖBB EN Partner	44
Stuttgart – München – Salzburg – Opatija – Rijeka	ÖBB EN Partner	ÖBB EN Partner	44
Stuttgart – München – Salzburg – Villach – Udine – Venezia	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet	44
Venezia – Udine – Villach – Salzburg – Linz – Wien	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet	44
Wien – Zürich	ÖBB Nightjet	ÖBB Nightjet	44
Zagreb – Villach – Feldkirch – Zürich	ÖBB EN Partner	ÖBB EN Partner	44

<b>BDZ 1152</b>
---------------------

**1. Viszonylatok**

Viszonylat	Vonatszám	Árszint
minden belföldi viszonylat jelenleg nincs nemzetközi vonat		BG

**2. Árak**

Árszint	Fekvőhelyes kocsi		Hálókocsir		
	6 ágyas	4 ágyas	Triple	Double	Single
BG	3,00 €	4,00 €	5,80 €	7,80 €	15,00 €
1	13,40 €	20,00 €			

**Helyközpont:** 102 „Maria Luiza” Blvd – Sofia Central Railway Station - BG Sofia;  
e-mail: bdz\_rila@abv.bg; mbt@bdz.bg

**3. Gyerekek**

Általános feltételek szerint

**4. Csoportok**

Általános feltételek szerint

**5. Bérlettel utazók**

Interrail, Eurail – a teljes felárat kell fizetni.

**6. Törzsutas-kártyák, RAILPLUS**

RAILPLUS kedvezményes jegyekhez a teljes felárat kell fizetni.

**7. Állatok**

Általános feltételek szerint

**8. Kerékpár**

Összecsukható kerékpár kézipoggyászként szállítható

**9. Átmenet más szolgáltatási kategóriába**

A nemzetközi jegypénztárakban lehetséges.  
A vonaton csak helyjegyek vásárolhatók

**10. Csere és visszatérítés**

A fekvőhely- és hálókocsijegyek visszatérítését csak a jegykiadó vasút végezheti.  
A BDZ szabályai:

Egyéni utasok:

- 24 órával indulás előtt – 10% lemondási költség
- indulás napján vagy a vonat indulása után - nincs visszatérítés

Csoportok:

- 6-30 fős csoportoknak a vonat indulása előtt 3 nappal – 10% lemondási költség
- 30 főnél nagyobb csoportoknak a vonat indulása előtt 10 nappal – 10% lemondási költség
- indulás napján vagy a vonat indulása után - nincs visszatérítés

### **11. Egyéb információk**

-

### **12. Tarifakódok**

-

### **13. IRT árak**

-

### **14. Autós vonatok**

-

## CD 1154

### 1. Viszonylatok

Viszonylat	Vonatszám	Árszint
Praha – Kraków - Warszawa	443/406;407/442	2.1. táblázat*
Praha – Brno - Budapest	575 (Praha-tól); 477 (Břeclav-tól)/476	2.1. táblázat*
Praha – Linz – Zürich	50466;50467	IRT**
Praha – Leipzig – Zürich	40458;40459	IRT**
Praha – Košice - Humenné	443/442	DP-2.2. táblázat***

\* Deluxe 2. osztályú fülkék (Single, Double, Triple) vannak, árak a 2.1. táblázatban

\*\* Árak a Praha – Zürich táblában (14. pont).

\*\*\*Dinamikus árak (DP – 2.2. táblázat).

### 2. Árak

#### 2.1 Árak a ČD – MÁV-START/PKP IC viszonylatú kocsikban

EN 585/587 / 476 Praha – Budapest	Fekvőhely		Hálókocsi		
	6 ágyas	4 ágyas	Triple	Double	Single
csúcsidőn kívül	9,40 €	14,00 €	20,00 €	30,00 €	70,00 €
csúcsidőben (IV.6-7, V.20-IX.27.)	13,40 €	20,00 €	24,00 €	36,00 €	84,00 €

EN 443 / 407 Praha – Warszawa	Fekvőhely		Hálókocsi					
	6 ágyas	4 ágyas	Triple	Double	Single	Triple Deluxe	Double Deluxe	Single Deluxe
csúcsidőn kívül	9,40 €	14,00 €	14,00 €	21,00 €	49,00 €	28,00 €	35,00 €	77,00 €
csúcsidőben (IV.6-7, VI.1-VIII.31.)	9,40 €	14,00 €	20,00 €	30,00 €	70,00 €	40,00 €	50,00 €	110,00 €

#### 2.2 Dinamikus árak (DP) az EN 443/442 Praha – Košice – Humenné járaton

Fekvőhely		Hálókocsi					
6 ágyas	4 ágyas	Triple	Double	Single	Triple Deluxe	Double Deluxe	Single Deluxe
7 €	10 €	15 €-től*	22 €-től*	48 €-től*	32 €	38 €	8€

\*Több árszint, mindig az eladás időpontjában használt ár az érvényes

Fekvőhely- és hálókocsijegy ČD belföldi forgalomra nem váltható.

Az EC/R 283;801 / 800;282 Praha – Košice járat árai és utazási feltételei a ZSSK oldalán vannak.

## 2.3 Felárak

Nincsenek

## 3. Gyerekek

Az általános szabályok érvényesek

## 4. Csoportok

Az SCIC-NRT szabályai alapján.

## 5. Bérletek - Interrail, Eurail, stb.

Az SCIC-NRT szabályai alapján.

## 6. Állatok

Csehországból – Szlovákiába, Magyarországra, Ausztriába és Lengyelországba és onnan vissza állatok hálókocsiban nem szállíthatók (még zárt tárolóban sem). Az EN 406/407 és 456/457 járatok hálókocsijaiban osztrák-lengyel/német forgalomban szállíthatók állatok.

## 7. Kerékpár

Az SCIC-NT és az SCIC-NRT szabályai érvényesek.

## 8. Átmenet más szolgáltatási kategóriába

A különleges ajánlatoknál (pl. First Minute Europe, SparNight, SparSchiene, Sparpreis, SPI stb.) a helykategória változtatás nem lehetséges. Más ajánlatoknál a megfelelő felár megfizetésével lehetséges.

## 9. Visszatérítés

A fekvőhely- és hálókocsijegyek visszatérítését csak a jegykiadó vasút végezheti. A ČD csak az eredeti menetjegyeket téríti vissza a következő feltételekkel:

- A vonat indulása előtti napig: 10% lemondási költség, min. 3 €/hely/éj
- A vonat indulási napján, indulás előtt: 50% lemondási költség, min. 3 €/hely/éj
- A vonat indulása után nincs visszatérítési lehetőség  
Más különleges feltétel hiányában az „éj” a 22 és 6 óra közötti szakasz

## 10. Tarifakódok

## 11. Árak

A fekvőhely- és hálókocsi felárakat a 2. sz.táblázat tartalmazza.

## 12. Autós vonatok

Praha – Poprad EN 443; 442

Praha – Košice EN 443; 442

Praha – Humenné EN 443; 442

Különleges díjszabással. Jegyek csak a ČD nemzetközi pénztáraiban és az eShop ČD internetes értékesítésben, illetve a ZSSK értékesítésében kaphatók.

## 13. Kötelező helyfoglalás

A ČD területén minden nemzetközi éjszakai vonaton kötelező a helyfoglalás. A helyjegy nélküli utasoknak a vonaton kell helyjegyet váltaniuk.

**14. ČD – SCIC-CD a Praha – Linz – Zürich közvetlen kocsikra**

(EC 337 / EN 462/ NJ 466; NJ 467/ EN 463 / EC 330)

- A járaton csak IRT jegyek érvényesek, NRT jegyek nem
- Szállító: Csehországban és Svájcban ČD <1154> Ausztriában ÖBB <1181>
- A díjszabás és a szállítási feltételek meghatározója: ČD <1154>
- Helyfoglalás vonatszám: 50466/50467
- Helykategóriák: hálókocsi ČD WLABmz, 2. osztályú Deluxe (Single, Double, Triple) és 2. osztályú Economy fülkék (Single, Double, Triple)
- Kerékpár és állatok szállítása nem megengedett.
- Elővételi időszak: 2 hónap, pályaépítések miatt rövidebb is lehet
- Csak Csehországból és oda értékesíthetők nemzetközi jegyek, belföldi (ČD/ÖBB/SBB) és ÖBB-SBB forgalomban nem adható ki jegy
- Menetjegy vagy helyjegy nélküli utasok a szabad helyek függvényében a személyzettől vehetnek jegyet – TC 72, 73, 44, 98 kapható
- Visszatérítés: a 9. pont szerint
- A kocsik kerekesszékes utas szállítására nem alkalmasak

**Árak**

TC	Ajánlat	Hálókocsi					
		Triple	Double	Single	Triple Deluxe	Double Deluxe	Single Deluxe
72	Felnőtt	105,00 €	118,00 €	170,00 €	125,00 €	138,00 €	210,00 €
73	Gyerek	33,90 €	46,90 €	98,90 €	53,90 €	66,90 €	138,90 €
44	Felár/Bérlet	45,00 €	58,00 €	110,00 €	65,00 €	78,00 €	150,00 €
65	SparNight I	75,00 €	88,00 €	140,00 €	95,00 €	108,00 €	180,00 €
66	SparNight II	95,00 €	108,00 €	160,00 €	115,00 €	128,00 €	200,00 €
94	RIT	97,10 €	110,10 €	162,10 €	117,10 €	130,10 €	202,10 €
18	Railplus/kártya	97,10 €	110,10 €	162,10 €	117,10 €	130,10 €	202,10 €
92	Felnőtt csoport	81,30 €	94,30 €	146,30 €	101,30 €	114,30 €	186,30 €
93	Gyerekcsoport	31,50 €	44,50 €	96,50 €	51,50 €	64,50 €	136,50 €
98	FIP 50%	45,00 €	58,00 €	110,00 €	65,00 €	78,00 €	150,00 €
99	FIP szolgálati	20,00 €	30,00 €	40,00 €	40,00 €	50,00 €	70,00 €

**Szállítási feltételek**

TC	Ajánlat	Feltétel
72	Felnőtt	• Felnőtt utas
73	Gyerek	• 6 - 18 év között • Egyedül vagy kísérel
44	Felár/Bérlet	• RPT (Interrail/Eurail) – globál bérlet • RPT (Interrail/Eurail) – ČD, ÖBB, SBB közül legalább az egyikre érvényes egyországos vagy „select” bérlet
18	RAILPLUS/kártya	• RAILPLUS tulajdonosoknak • SBB Swiss Card (HB/GA Card, Schnupper-Halbtax), DB BahnCard, ÖBB VorteilsCard
65	SparNight I, II	• Korlátozott számú ajánlat (SparNight, Sparschiene, Sparpreis)
92	Felnőtt csoport	• Legalább 6 felnőttből álló csoport
93	Gyerek csoport	• Legalább 6 gyerekből álló csoport
94	RIT	• Utazási Irodák csomag ajánlata
98	FIP Leisure	• legalább az egyik országban (ČD, ÖBB, SBB) FIP szabadjeggyel utazóknak • FIP igazolvánnyal
99	FIP Duty (szolgálati)	• FIP szolgálati jeggyel/kártyával utazóknak • Csak jogosult dolgozóknak

**15. ČD – SCIC-CD a Praha – Leipzig – Zürich közvetlen kocsikra**

(EC/EN 458 / NJ 408; NJ 409/ EN/EC 459)

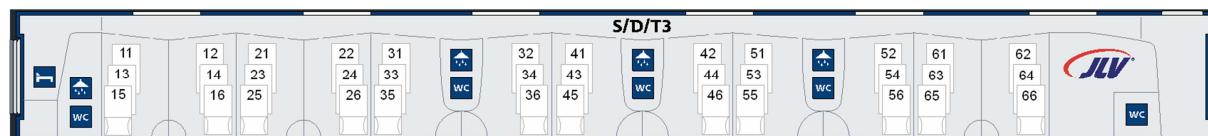
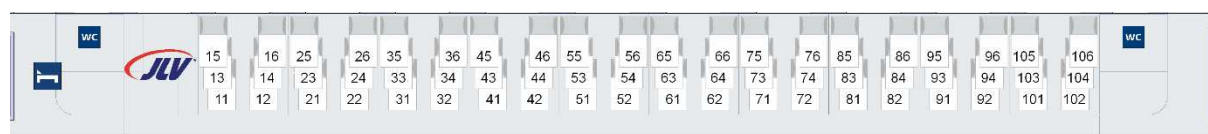
- A járaton csak IRT jegyek érvényesek, NRT jegyek nem
- Szállító: ČD <1154>, DB <1080>, SBB <1185>
- A díjszabás és a szállítási feltételek meghatározója: ČD <1154>
- Helyfoglalás vonatszám: 40458/40459
- Helykategóriák: hálókocsi ČD WLABmz, 2. osztályú Deluxe (Single, Double, Triple) és 2. osztályú Economy fülkék (Single, Double, Triple), fekvőhelyes kocsi Bvcmz<sup>248.5</sup> (4 és 6 ágyas fülkék)
- Gyerekek 6 év alatt ingyen utaznak, ha külön ágyat nem foglalnak el. 6 év felett mindenképp külön ágyon kell utazniuk. Gyerekjegy van (TC73)
- Kerékpár és állatok szállítása nem megengedett. Fekvőhelyes kocsiban állatok csak zárt tárolóban szállíthatók (nem kell az egész fülkét lefoglalni).
- Elővételi időszak: 4 hónap, pályaépítések miatt rövidebb is lehet
- ČD és SBB belföldi forgalomban nem adható ki jegy
- Menetjegy vagy helyjegy nélküli utasok a szabad helyek függvényében a személyzettől vehetnek jegyet – TC 72, 73, 18, 44, 49, 90, 97, 98 kapható
- Visszatérítés: indulás előtt 15 nappal 100%, 1-14 nappal 50%, indulás napján és utána nincs, legalább 15 € levonás
- A kocsik kerekesszékes utas szállítására nem alkalmasak

**Árak**

TC	Ajánlat	Fekvőhely		Hálókocsi					
		6 ágyas	4 ágyas	Triple	Double	Single	Triple Deluxe	Double Deluxe	Single Deluxe
72	Felnőtt*	139 €	149 €	159 €	179 €	269 €	179 €	199 €	309 €
73	Gyerek	30 €	40 €	50 €	70 €	160 €	70 €	90 €	200 €
44	Felár/Bérlet	49 €	59 €	69 €	89 €	179 €	89 €	109 €	219 €
49	Részleges bérlet	80 €	90 €	100 €	120 €	210 €	120 €	140 €	250 €
65	SparNight*	69 €	79 €	89 €	109 €	199 €	109 €	129 €	239 €
10	Iskolás csoport**	49 €	59 €	69 €	89 €	179 €	89 €	109 €	219 €
94	RIT	129 €	139 €	149 €	169 €	259 €	169 €	189 €	299 €
18	Railplus/kártya	129 €	139 €	149 €	169 €	259 €	169 €	189 €	299 €
92	Felnőtt csoport	105 €	115 €	125 €	145 €	235 €	145 €	165 €	275 €
90	FIP szabadjegy	49 €	59 €	69 €	89 €	179 €	89 €	109 €	219 €
97	Fogyatékos kísérő	20 €	30 €	40 €	60 €	150 €	60 €	80 €	190 €
98	FIP 50%	80 €	90 €	100 €	120 €	210 €	120 €	140 €	250 €
99	FIP szolgálati			69 €	89 €	179 €	89 €	109 €	219 €

**Szállítási feltételek**

Ajánlat neve	TC	Feltétel
Felnőtt	72	• Felnőtt utas, több árszint
Gyerek	73	• 6 - 15 év között • (egyedül vagy kísérelővel)
Felár/Bérlet	44	• RPT (Interrail/Eurail) a teljes útvonalra
Részleges bérlet	49	• RPT (Interrail/Eurail) nem a teljes útvonalra (+ FIP, Swiss Pass, SBB GA, In Karta 100)
Kártya	18	• ČD In Karta (25, 50), SBB Halbtax, DB BahnCard (25,50,100)
SparNight	65	• Korlátozott számú ajánlat több árszinten, nem visszaváltható
Felnőtt csoport	92	• Legalább 6 felnőttből álló csoport
Iskolás csoport	10	• Max 22 éves gyerekek/ fiatalok csoportja, 15 utastól (14 gyerek/fiatal mellett max 1 felnőtt), csak fekvőhelyes kocsiban
RIT	94	• Rail inclusive Tours (csak utazási irodák)
FIP szabadjegyek	90	• FIP szabadjegyek a teljes útvonalra
Fogyatékkal élő kísérelője	97	• Vakok vagy mozgássérültek kísérelője a kísérelésre jogosító igazolvánnyal
FIP 50 %	98	• FIP igazolvány
FIP Duty	99	• FIP szolgálati jeggyel/kártyával utazók

**Hálókocsi alaprajza****Fekvőhelyes kocsi alaprajza**



## CFR CALATORI 1153

### 1. Viszonylatok

Viszonylat	Vonatszám	Árszint
București - Budapest/Wien Brassón át	346/347	6
București - Budapest/Wien Temesváron át	349/50347	6
București - Budapest	78/79, 472/473	6
Cluj - Wien	404/60347	6
București - Thessaloniki	461/460	2
Minden belföldi viszonylatban	78/79; 346/347, 472/473, 349/50347, 404/60347	6
	belföldi vonatok	1

### 2. Árak

Árszint	Fekvőhelyes kocsi		Hálókocsi		
	6 ágyas	4 ágyas	Triple	Double	Single
1	13,40 €	20,00 €	20,00 €	30,00 €	70,00 €
2	13,40 €	20,00 €	22,00 €	33,00 €	77,00 €
6	13,40 €	20,00 €	28,00 €	42,00 €	98,00 €

### 3. Gyerekek

A vonaton a gyerek korát megfelelő dokumentummal igazolni kell.

Az SCIC NT C fejezet gyerekek utazására vonatkozó 2.2. pontját kell alkalmazni.

Ha egy 6 (5,99) év alatti gyereknek külön hely kell, neki 50%-os gyerekjegyet felárral, vagy IRT gyerekjegyet kell váltani.

### 4. Csoportok

Az SCIC-NRT és SCIC-NT fejezet szerint

### 5. Bérlettel utazók

Interrail és Eurail bérletekkel a CFR Calatori fekvőhelyes- és hálókocsijaiban a teljes felár megfizetésével lehet utazni.

### 6. Törzsutas-kártyák, RAILPLUS

RAILPLUS kártyával a CFR Calatori fekvőhelyes- és hálókocsijaiban a teljes felár megfizetésével lehet utazni.

### 7. Állatok

A 21. pontnak megfelelően.

**8. Kerékpárszállítás**

Csak összecsucskozható kerékpár szállítható mint kézipoggyász.

**9. Átmenet más szolgáltatási kategóriába**

A 14. pontnak megfelelően.

**10. Csere és visszatérítés**

Csere = eredeti menetjegy visszatérítése és új jegy vásárlása  
Felárak visszatérítése esetén az alábbi díjakat kell megfizetni:

- A vonat indulása előtti napig: a felár 20%-a, minimum 3,00 €/utas (a 461/460 vonaton a felár 10%-a, minimum 3 €/utas)
- A vonat indulási napján, indulás előtt: a felár 50%-a, minimum 3 €/utas
- A vonat indulása után nincs visszatérítés

**11. IRT vonatok és árak****11.1 Bevezetés**

Románia – Magyarország és Románia – Ausztria között a következő vonatok IRT jegyekkel járnak, de azokon NRT/RPT jegyeket is elfogadnak.

VONAT	VISZONYLAT
78/79	Bucuresti - Craiova - Budapest
472/473	Bucuresti - Sibiu - Budapest
346/347	Bucuresti - Brasov - Sighisoara – Wien
349/50347	Bucuresti - Timisoara - Arad - Wien
404/60347	Cluj - Episcopia Bihor - Szolnok - Wien

**11.2. Szolgáltatások**

A 2022/2023-es menetrendi időszakban a fenti vonatok naponta közlekednek, kivéve a 349/50347-et, amely szükség szerint. Azokon 2. osztályú ülőhely, fekvőhely (6 és négyágyas fülkében) valamint hálókocsi (Triple, Double, Single) foglalható.

**11.3. Menetjegyek / Tarifakódok****11.3.1. Menetjegyek**

A vonatokon a használható menetjegyek:

- IRT jegyek
- NRT jegyek
- RPT jegyek (Interrail és Eurail bérletek)

**11.3.2. Tarifakódok**

A vonatokon a következő tarifakódok vannak:

Vonat	Ajánlat neve	Tarifakód	Részletek
<b>Minden vonat</b>	<b>FELNŐTT</b>	<b>72</b>	Felnőtt utas
	<b>GYEREK</b>	<b>73</b>	6-15 év közötti gyerekeknek Single hálókocsi kategóriában nincs
	<b>NRT/ PASS</b>	<b>44</b>	NRT jegy a teljes útvonalra Bérlet (Interrail, Eurail) a teljes útvonalra Bérlet az útvonal egy részére, NRT jeggyel kiegészítve FIP szabadjegy (100%) a teljes útvonalra
<b>Csak a 346/347, 349/50347, 404/60347 sz. vonatok CFR - ÖBB viszonylatban</b>	<b>FIP</b>	<b>98</b>	Utasok FIP igazolvánnyal (50%)
	<b>RAILPLUS</b>	<b>18</b>	RAILPLUS kártya tulajdonosok
	<b>Felnőtt csoport</b>	<b>92</b>	Legalább 6 felnőttből álló csoport, hálókocsiban csak Triple kategóriában
	<b>Részleges bérlet</b>	<b>49</b>	Csak Ausztriára érvényes bérlettel
	<b>Sparschiene</b>		<b>64</b>
<b>65</b>			A vonat indulása előtti napig értékesítve Korlátozott számban Csak január 16-tól május 28-ig és augusztus 28-tól kapható. Csak ülőkocsira, 6 ágyas fekvőhelyre és Triple hálókocsira.

Az ajánlatok neveinek rajta kell lenni a jegyeken.

**11.4. Díjszabás**

A globáldíjas ajánlatok útvonalfüggetlők, mindkét irányban azonos árakon. Az árak a CFR EPA helyfoglalási rendszeréből 2022. december 11-től kezdődő utazásokra érhetők el.

**11.5. Utasok / ajánlatok nevei****Gyerek**

6-15 éves korig. Gyerekek 6 éves kor alatt ingyen utazhatnak. A gyerek korát a vonaton megfelelő dokumentummal igazolni kell.

**NRT / BÉRLET**

A teljes útvonalra szóló NRT jegyes utasoknak.

A teljes útvonalra szóló bérletes (Interrail Global, Eurail Global, stb.) utasoknak.

Akiknek csak az útvonal egy részére van bérletük (pl. Interrail vagy Eurail Magyarországra), a többi szakaszra NRT jegyet kell váltaniuk.

A teljes útvonalra szóló FIP szabadjegyekkel.

**FIP**

Utasok FIP igazolvánnyal (50%).

**RAILPLUS**

RAILPLUS kártyával, vagy RAILPLUS emblémás nemzeti kártyával utazóknak.

**SPARSCHIENE**

Csak a 346/347, 349 /50347 és 404 /60347 vonatokon CFR–ÖBB forgalomban vagy vissza.

Főszézonban (december 12-től január 15-ig és május 29-től augusztus 27-ig) csak egy árszint (TC 64) érhető el, szezonon kívül kettő (TC 64 és TC 65).

A jegyek a vonat indulása előtti napig érhetőek el.

Csere és visszatérítés nincs.

**Kutyaszállítás**

A vonatokra felvihető állatok: kutyák, macskák, nem veszélyes, ketrecben kézipoggyászként szállítható kisebb háziállatok (max. házimacska méretig).

Ülőkocsin: a kutyaszállításhoz NRT jegyet kell váltani. Vakvezető kutyák és a nem veszélyes, ketrecben kézipoggyászként szállítható kisebb háziállatok (max. házimacska méretig) ingyen szállíthatók.

Fekvőhelyes- és hálókocsiban: Kutyák akkor szállíthatók, ha a gazdájuk a fülke kizárólagos használatára vesz menet- és helyjegye(ke)t. Emellett a kutyaszállítás díját is meg kell fizetni.

**11.6. CSERE/VISSZATÉRÍTÉS**

Csere csak az eredeti menetjegy visszatérítésével és új jegy vásárlásával lehetséges.

Ha az utas lemond az utazásról az IRT jegyet vissza kell tenni a helyfoglalási rendszerbe. A jegyet fel nem használási záradékkal kell ellátni.

A visszatérítési kérelmet a jegykiadó vasút kezeli.

Az IRT jegyek visszatérítése az alábbi szabályok szerint lehetséges:

<b>Ajánlat neve</b>	<b>Visszatérítési feltételek</b>
Felnőtt Gyerek Railplus FIP Felnőtt csoport Részleges bérlet NRT/PASS	<b>Lemondási költség</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A vonat indulása előtti napig: 20%, minimum 3 €/utas</li> <li>• A vonat indulási napján: 50%, minimum 3 €/utas</li> <li>• A vonat indulása után nincs visszatérítés</li> </ul>
SPARSCHIENE	Nincs visszatérítés

Részleges visszatérítés nem lehetséges

Vasúthiba esetén (sztrájk, a vonat törlése, csatlakozásmulasztás, stb.) a teljes összeget térítik vissza, legfeljebb az elmaradt utazás utáni egy hónapban.

**11.7. RONGÁLT, ELVESZETT ÉS ELLOPOTT JEGYEK**

Rongált, elveszetett és ellopott jegyek nem pótolhatók és nem is téríthetők vissza.

**12. Autós vonatok**

-

## Entur (Vy Tog, GoAhead Nordic és SJ Norge képviselője) 1076 (NSB)

### 1. Viszonylatok

Viszonylat	Vonatszám	Üzemeltető
Oslo – Kristiansand/Stavanger	725/726	Go Ahead Nordic
Oslo – Bergen	605/606	Vy Tog
Oslo – Trondheim	405/406	SJ Norge
Trondheim – Bodø	475/476	SJ Norge

### 2. Árak

Üzemeltető	Ülő	Hálókocsi (fülke árak)	
		Double	Single
GoAhead	4,80 €	96,20 €	96,20 €
Vy Tog	4,80 €	105,80 €	105,80 €
SJ Norge	4,80 €	96,20 €	96,20 €

### 3. Gyerekek

6 év alatti gyerekek ingyen, 6 és 18 év között 50%-os NRT menetjeggyel és felárral utazhatnak.

### 4. Csoportok

Az NRT szabályai szerint

### 5. Bérlettel utazók

Eurail és Interrail bérlettel a teljes felár megfizetésével lehet utazni.

### 6. Törzsutas-kártyák, RAILPLUS

RAILPLUS kártya tulajdonosok a teljes felár megfizetésével utazhatnak.

### 7. Állatok

Norvégiában a hálókocsokban állatok nem szállíthatók.

### 8. Kerékpár

Csak összecsucskott kerékpár szállítható megfelelő tároló eszközben.

### 9. Átmenet más szolgáltatási kategóriába

Nem lehetséges

**10. Visszatérítés és csere**

Csak a jegykiadó vasút által lehetséges, a következő szabályok szerint:

**Visszatéríthető jegyek esetén**

A jegyeket a vonat indulása előtt teljes mértékben vissza lehet téríteni.  
24 órával indulás előtt csak 100 NOK lemondási költséggel

**Csere**

A jegyek cseréje csak az eredeti visszatérítésével és új jegy vásárlásával lehetséges.

**11. Egyéb információk**

Norvégiában minden távolsági vonaton, így az éjszakaiakon is, a helyfoglalás kötelező.

**12. Tarifakódok**

-

**13. IRT díjszabású vonatok és áraik**

Nincsenek

**14. Autós vonatok**

Nincsenek

## HZPP 1178

### 1. Viszonylatok

Viszonylat	Vonatszám	Árszint
Minden belföldi viszonylat		HŽ 1
Zagreb – Stuttgart*		IRT
Rijeka – Stuttgart*		IRT
Zagreb – Zürich*		IRT

### 2. Árak

Árszint	Fekvőhelyes kocsi		Hálókocsi		
	6 ágyas	4 ágyas	Triple	Double	Single
HŽ 1	10 €	-	15 €	25 €	40 €

Helyközpont: A helyfoglalási átnézetek szerint

Megjegyzés:

\* Zagreb – Stuttgart, Rijeka – Stuttgart; Zagreb – Zürich – IRT vonatok  
Tarifakódok és utazási feltételek az ÖBB oldalain találhatóak.

## MÁV-START 1155

### 1. Viszonylatok

Viszonylat	Vonatszám	Árszint
Budapest – Braşov	407/406	1
Budapest – Stuttgart	50462/50237	IRT
Budapest – Zürich	40462/40467	IRT
Budapest – Berlin	40476/40457	IRT
Budapest – Rzepin szakasz	40476/40457	2
Budapest – Split	1204/1205	IRT
Budapest – Rijeka	1246/480	1
Budapest – Koper	1246/1604	1

Valamennyi szolgáltatás a reggelit is tartalmazza

### 2. Árak

	Fekvőhelyes kocsi		Hálókocsi		
	6 ágyas	4 ágyas	Triple	Double	Single
1	14 €	20 €	22 €	33 €	60 €
2	20 €	30 €	40 €	60 €	100 €

Az IRT vonatok jegyárait a 12. pont tartalmazza.

### 3. Gyerekek

Gyerekek 6 éves kor alatt ingyen, 6 és 15 év között vagy 50%-os NRT jeggyel és felárral, vagy – IRT vonatokon – 73-as tarifakódú jeggyel utazhatnak.

A 40462/40467, 50462/50237 és 40476/40457 sz. járatokon a 2 gyerek vagy 1 felnőtt – 1 gyerek közös fekvőhelyhasználat 6 éves korig engedélyezett.

Két 6 év alatti gyerek utazásánál esetén az egyik gyereknek 50 %-os menetjeggyel és felárral vagy IRT gyerek (TC73) menetjegyet kell váltani.

10 éven aluli gyerekek csak felnőtt kíséretében utazhatnak a háló- és fekvőhelyes kocsiban. Kísérő nélkül a szállításukat a vasút megtagadja és értesítheti az illetékes hatóságokat.

A szülő nélkül utazó 10 feletti gyerek utazásakor be kell mutatni valamelyik szülői felügyeleti jogú személy beleegyező nyilatkozatát, ezt a magyar, illetve külföldi hatóságok a 18. életév betöltéséig kérhetik.

A gyerekek utazása során a MÁV-START értük felelősséget nem vállal. A gyerek által okozott kárért, valamint a felmerült szerződészegésért a szülő felelős.

Egyéb kérdésekben az A fejezet a 16. pontja irányadó.

### 4. Csoportok

IRT vonatokon a csoportos menetjegyet (TC 92) legalább 6 együtt utazó felnőtt veheti igénybe. A csoporthoz tartozó gyerekeknek gyerekjegyet (TC 73) lehet kiadni.

Egyéb kérdésekben a B fejezet az irányadó.



#### **4.1 Iskolai csoportok**

A kedvezménytel IRT díjszabású vonatokon legalább 15 diák (max. 18,99 évesek) és velük egy tanár (felnőtt kísérő) utazhat. A csoport legfeljebb 35 személyből állhat. 16 diák felett két, 30 diák felett három tanár (felnőtt kísérő) jogosult a kedvezményes jegy (TC 10) megváltására.

A kedvezmény az alábbi időszakokban vehető igénybe:

2022. december 11-17.

2023. január 9 – március 31.

2023. április 17 – május 17.

2023. május 30 – június 16.

2023. szeptember 4 – október 20.

2023. november 5 – december 9.

### **5. Bérletek, kedvezménykártyák**

#### **5.1 Bérlettel utazók**

Az SCIC-RPT szerinti, az utazás teljes szakaszára érvényes bérletek mellé a következő tarifakódokkal válthatók felárak

- NRT vonat: TC 00
- IRT vonat: TC 44

#### **5.2 Az útvonal egy részén érvényes bérlettel utazók**

IRT díjszabású vonatokon az utazásnak csak egy szakaszára érvényes (pl. egyországos) bérletek mellé 49-es tarifakóddal kell kiadni menetjegyet.

Ezzel a bérletekkel azonos érvényűek az alábbi kedvezménykártyák is, ha azok névre szólnak:

- START-Klub Bónusz és VIP (MÁV-START)
- ÖsterreichCard és Klimaticket Ö (ÖBB)
- Swiss Pass Generalabo (SBB)
- BahnCard 100 (DB)
- Maxi Klasik (ZSSK)
- InKarta 100 (ČD)
- Karta Intercity (PKPIC)

### **6. Kedvezménykártyák**

IRT díjszabású vonatokon az alábbi kedvezménykártyákhoz 18-as tarifakóddal kell kiadni menetjegyet, ha a kártyát kiadó vasút országában utaznak vele:

- START-Klub (MÁV-START)
- VorteilsCard (ÖBB)
- Swiss Pass Halbtaxabo (SBB)
- BahnCard 25 és 50 (DB)
- Klasik (ZSSK)
- InKarta 25 és 50 (ČD)

## **7. Állatok**

A fekvőhelyes- és hálókocsokban állatok a vakvezető- és segítő kutyákon kívül nem szállíthatók.

## **8. Kerékpár**

Csak becsomagolt, összecukható kerékpár szállítható, utasonként 1 db.

## **9. Átmenet más szolgáltatási kategóriába**

Amennyiben az utas a vonaton magasabb helykategóriában szeretne utazni az alábbi lehetőségei vannak:

- NRT menetjegy + felár: az utasnak a két helykategória felára közötti különbséget kell megfizetnie.
- IRT menetjegy: ha a 11. pontban a táblázat szerint **lehet**, az utasnak a két helykategória felára közötti különbséget kell megfizetnie, ha **nem**, a kategóriaváltás csak ugyanazon kocsitípuson (fekvőhelyes- illetve hálókocsin) belül engedélyezett,

## **10. Csere és visszatérítés**

Promo menetjegyek és TC00 kóddal foglalt ülőkocsi felárok: Visszatérítés és csere nem lehetséges.

Csere esetén a jegyet minden esetben vissza kell téríteni és egy új jegyet kell kiadni. Minden helyjegyet és IRT jegyet a helyfoglalási rendszerben is le kell mondani.

Visszatérítés feltételei egyéb feláraknál és IRT menetjegyeknél:

**Vonat indulása előtt legalább 8 nappal**: 10% lemondási költség, de legalább 5 € / hely / éjszaka

**Vonat indulása előtt 1-7 nappal**: 50% lemondási költség, de legalább 15 € / hely / éjszaka

**Vonat indulásának napján és indulás után**: visszatérítés nincs!

(Egyéni méltányosság lehetőségéről a Központi Ügyfélszolgálati iroda dönthet.)

A visszatérítési igényt írásban kell bejelenteni, melyhez csatolni kell az eredeti menetjegyet legkésőbb a vonat indulását követően 1 hónapon belül.

Ha a jegyek felhasználása, a 27. pont szerint, nem lehetséges, akkor valamennyi menetjegyet és felárat teljes mértékben vissza kell téríteni a következő kódok megadásával:

01 – jegykiadói hiba, 02 – sztrájk, 04 – fizetés előtti lemondás

## **11. Egyéb**

IRT vonatokon TC 85/86/87/88 kóddal a fekvőfülke összes helye megvásárolható (teljes fülke kizárólagos használata). A fülkében legfeljebb hatan utazhatnak.

Kiegészítő szabály a 40462/40463, 40476/40457 és 50462/50237 sz. járatokra:

Teljes fülke minimum 1, maximum 3 felnőtt és legfeljebb 5 gyerek együtt utazására foglalható csak.

**12. Tarifakódok**

		átmenet magasabb komfortkategóriába
<b>10</b>	IRT iskolai csoport	nem lehet
<b>18</b>	IRT kedvezménykártyák (5.3. pont szerint)	lehet
<b>44</b>	IRT felár bérlettel utazóknak (5.1. pont szerint)	lehet
<b>47</b>	Felár START Europa DE/CH/BE/NL/LU/DK jegyekhez (csak 50462/50463 és 40462/40467)	lehet
<b>49</b>	IRT az útvonal egy részére érvényes jegy vagy bérlet (5.2. szerint)	lehet
<b>63/64/65</b>	IRT Promo (korlátozott számban)	nem lehet
<b>69/70/71</b>	IRT Flex (korlátozott számban)	nem lehet
<b>72</b>	IRT Flex	lehet
<b>73</b>	IRT gyerek	lehet
<b>92</b>	IRT csoport	lehet
<b>85/86/87/88</b>	IRT privát fülke	nem lehet
<b>90</b>	FIP magáncélú szabadjegy	lehet
<b>97</b>	IRT fogyatékkal élő kísérője	lehet
<b>98</b>	FIP igazolvány (50%-os kedvezmény)	lehet
<b>99</b>	FIP és OSZZSD szolgálati jegy	nem lehet

**13. IRT vonatok és árai****EN 40462/40467 Budapest-Zürich****EN 50462/50237 Budapest-Stuttgart****EN 40476/40457 Budapest-Berlin (Németországba és onnan)**

	ülő	fekvőhelyes kocsi		hálókocsi			TC
		6 ágyas	4 ágyas	Triple	Double	Single	
Felárak NRTjegyhez*	5,00 €	20,00 €	30,00 €	40,00 €	60,00 €	100,00 €	0
START Europa felár**	15,00 €	35,00 €	45,00 €	55,00 €	75,00 €	115,00 €	47
START Night Promo 1***	29,90 €	49,90 €	59,90 €	69,90 €	89,90 €	129,90 €	65
START Night Promo 2***	39,90 €	59,90 €	69,90 €	79,90 €	99,90 €	139,90 €	64
START Night Promo 3	49,90 €	69,90 €	79,90 €	89,90 €	109,90 €	149,90 €	3
START Night Flex 1***	59,00 €	79,00 €	89,00 €	99,00 €	119,00 €	159,00 €	2
START Night Flex 2***	69,00 €	89,00 €	99,00 €	109,00 €	129,00 €	169,00 €	71
START Night Flex 3	89,00 €	109,00 €	119,00 €	129,00 €	149,00 €	189,00 €	70
START Night Flex 4	109,00 €	129,00 €	139,00 €	149,00 €	169,00 €	209,00 €	69
Gyerek	13,00 €	33,00 €	43,00 €	53,00 €	73,00 €	-	73
Kedvezménykártyák	82,00 €	102,00 €	112,00 €	122,00 €	142,00 €	182,00 €	18
Csoport	69,00 €	89,00 €	99,00 €	109,00 €	129,00 €	69,00 €	92
Iskolai csoport	39,00 €	59,00 €	69,00 €	-	-	-	10
Bérlet (Interrail, Eurail stb)	19,00 €	39,00 €	49,00 €	59,00 €	79,00 €	119,00 €	44
Részleges jegy/bérlet	54,00 €	74,00 €	84,00 €	94,00 €	114,00 €	154,00 €	49
Privát fülke 1	-	219,00 €	-	-	-	-	85
Privát fülke 2	-	279,00 €	-	-	-	-	86
Privát fülke 3	-	339,00 €	-	-	-	-	87
RIT felnőtt	82,00 €	102,00 €	112,00 €	122,00 €	142,00 €	182,00 €	94
Fogyatékkal élő kísérője	14,00 €	34,00 €	44,00 €	54,00 €	74,00 €	-	97
FIP magáncélú szabadjegy	13,00 €	33,00 €	43,00 €	53,00 €	73,00 €	113,00 €	90
FIP igazolvány (50 %)	54,00 €	74,00 €	84,00 €	94,00 €	114,00 €	154,00 €	3
FIP szolgálati jegy	-	10,00 €	15,00 €	20,00 €	30,00 €	50,00 €	99

\* csak 40456/40457 Lengyelországba és onnan

\*\*csak 40462/40467 és 50462/50237

\*\*\* ÖBB-SBB és ÖBB-DB forgalomban nem

**1204/1205 Budapest-Split**

	Árak					TC
	Fekvőhelyes kocsi		Hálókocsi			
	6 ágyas	4 ágyas	Triple	Double	Single	
START Night Promo 1	49,00 €	59,00 €	64,00 €	79,00 €	119,00 €	65
START Night Promo 2	59,00 €	69,00 €	74,00 €	89,00 €	129,00 €	64
START Night Promo 3	69,00 €	79,00 €	84,00 €	99,00 €	139,00 €	63
START Night Flex 1	79,00 €	89,00 €	94,00 €	109,00 €	149,00 €	72
START Night Flex 2	89,00 €	99,00 €	104,00 €	119,00 €	159,00 €	71
START Night Flex 3	99,00 €	109,00 €	114,00 €	129,00 €	169,00 €	70
Gyerek	31,00 €	41,00 €	46,00 €	61,00 €	-	73
START-Klub kártya	79,00 €	89,00 €	94,00 €	109,00 €	149,00 €	18
Bérlet (Interrail, Eurail stb)	39,00 €	49,00 €	54,00 €	69,00 €	109,00 €	44
Részleges jegy/bérlet	59,00 €	69,00 €	74,00 €	89,00€	129,00 €	49
Privát fülke 1	209,00 €	-	-	-	-	85
Privát fülke 2	269,00 €	-	-	-	-	86
Privát fülke 3	329,00 €	-	-	-	-	87
Privát fülke 4	389,00 €	-	-	-	-	88
Fogyatékkal élő kísérője	31,00 €	41,00 €	46,00 €	61,00 €	-	97
FIP magáncélú szabadjegy	34,00 €	44,00 €	49,00 €	64,00 €	104,00 €	90
FIP igazolvány (50%)	59,00 €	69,00 €	74,00 €	89,00 €	129,00 €	98
FIP szolgálati jegy	34,00 €	44,00 €	49,00 €	64,00 €	104,00 €	99

## ÖBB Nightjet 1181

### 1. Viszonylatok

Viszonylat	Vonatszám
Wien - Villach - Bologna - Firenze - Roma <sup>[1]</sup>	40233
Roma - Firenze - Bologna - Villach - Wien <sup>[1]</sup>	40294
München - Salzburg - Villach - Bologna - Firenze - Roma <sup>[1]</sup>	295
Roma - Firenze - Bologna - Villach - Salzburg - München <sup>[1]</sup>	294
Wien - Villach - Padova - Verona - Milano – Genova - La Spezia	233
La Spezia - Genova - Milano - Verona - Padova - Villach - Wien	235
München - Salzburg - Padova - Verona - Milano - Genova - La Spezia	40295
La Spezia - Genova - Milano - Verona - Padova - Salzburg - München	40235
Venezia - Udine - Villach - Salzburg - Linz - Wien	40236
Wien - Linz - Salzburg - Villach - Udine - Venezia	40466
Venezia - Udine - Villach - Salzburg - München - Stuttgart	236
Stuttgart - München - Salzburg - Villach - Udine - Venezia	237
Wien - Arlberg - Feldkirch - Bregenz	446
Bregenz - Feldkirch - Arlberg - Wien	447
Wien - Linz - Buchs - Zürich	466
Zürich - Buchs - Linz - Wien	467
Graz - Leoben - Feldkirch - Zürich	464
Zürich - Feldkirch - Leoben - Graz	465
Wien - München - Strasbourg - Paris	468
Paris - Strasbourg - München - Wien	469
Zürich - Basel - Freiburg - Hannover - Hamburg	470*
Hamburg - Hannover - Freiburg - Basel - Zürich	471*
Zürich - Basel - Freiburg - Leipzig - Berlin	409*
Berlin - Leipzig - Freiburg - Basel - Zürich	408*
Zürich - Basel - Freiburg - Köln - Amsterdam	402*
Amsterdam - Köln - Basel - Zürich	403*
Wien - Linz - Passau - Frankfurt - Köln - Amsterdam	40490
Amsterdam - Köln - Frankfurt - Passau - Linz - Wien	40421
Wien - Linz - Passau - Aachen - Bruxelles	50490
Bruxelles - Aachen - Passau - Linz - Wien	425
Wien - Linz - Passau - Hannover - Hamburg	490
Hamburg - Hannover - Passau - Linz - Wien	491
Innsbruck - München - Hannover - Hamburg	40420
Hamburg - Hannover - München - Innsbruck	40491

Innsbruck - München - Köln - Amsterdam	420
Amsterdam - Köln - München - Innsbruck	421
Graz - Wien - Wroclaw - Berlin	456
Berlin - Wroclaw - Wien - Graz	457

\*Csak fekvőhelyes- és hálókocsi foglalható (ülőkocsi nem)

<sup>[1]</sup>A nyári szezonban Firenze - Roma helyett Rimini - Ancona

<b>Együttműködésben közlekedő EuroNight vonatok</b>	<b>Vonatszám</b>
Zagreb - Villach - Feldkirch – Zürich	40414
Zürich - Feldkirch - Villach - Zagreb	40465
Stuttgart - München - Salzburg - Ljubljana - Zagreb	40237
Zagreb - Ljubljana - Salzburg - München - Stuttgart	414
Stuttgart - München - Salzburg - Opatija - Rijeka	60237
Rijeka - Opatija - Salzburg - München - Stuttgart	480
Bratislava - Wien - Graz - Split	1153
Split - Graz - Wien - Bratislava	1152

Ezekon a vonatokon az utazási feltételek azonosak, de szolgáltatások a Nighjet-től eltérhetnek. A fekvőhelyes- és hálókocsikban mindig adnak reggelit.

## **2. Ajánlatok**

Az 1. pontban felsorolt vonatokra IRT jegyek foglalhatók. Az ÖBB-nél ezek a „Komfort jegy”-ek.

A „Komfort jegyek” a menetjegyet, a megfelelő kategóriába szóló helyfoglalást, és a kiegészítő szolgáltatásokat (csak fekvőhelyes- és hálókocsikban) is tartalmazzák, és csak a megadott napon, vonaton és útvonalon érvényesek

Valamennyi komfortkategória 2. osztályú menetjeggyel használható.

Egyes szakaszokon (rövid távra, belföldre, nagyon korán vagy későn, illetve az éjszakai pihenő szakasz alatt) csak ülőkocsi foglalható. Ha a helyfoglalási rendszer nem ajánl fel IRT jegyet ülőhelyre, akkor Ausztriában és Svájcban NRT menetjeggyel, felár és helyjegy nélkül is lehet utazni.

Az ülőhelyeket a felszállás után 15 percen belül el kell foglalni, különben a jogosultság elvész.

Az elővételi időszak 180 nap

### **Helyfoglalási kategóriák a Nightjet-eken (a kocsi típusától függően):**

- Ülőkocsi, 6 személyes fülke, 2. osztály
- Ülőkocsi, privát fülke
- Fekvőhelyes kocsi, 6 ágyas fülke, ásványvízzel és reggelivel
- Fekvőhelyes kocsi, 4 ágyas fülke, ásványvízzel és reggelivel
- „Komfort” fekvőhelyes kocsi, újfajta 4 ágyas fülke, ásványvízzel és reggelivel

- Fekvőhelyes kocsi, privát-, női- és kerekesszékes fülke, ásványvízzel és reggelivel
- Hálókocsi, 3 ágyas fülke (Triple), üdvözlőcsomaggal és reggelivel
- Hálókocsi, 2 ágyas fülke (Double), üdvözlőcsomaggal és reggelivel
- Hálókocsi, 1 ágyas fülke (Single), üdvözlőcsomaggal és reggelivel
- Hálókocsi, 3 ágyas Deluxe fülke (Triple Deluxe), üdvözlőcsomaggal, reggelivel
- Hálókocsi, 2 ágyas Deluxe fülke (Double Deluxe), üdvözlőcsomaggal, reggelivel
- Hálókocsi, 1 ágyas Deluxe fülke (Single Deluxe), üdvözlőcsomaggal, reggelivel

### **Privát fülke**

Privát fülke ülőkocsiban „csomag” áron foglalható 1-3 utas – akik közül legalább egy felnőtt – kizárólagos használatára. Az ajánlat korlátozott számban vásárolható, és a 85-ös tarifakóddal foglalható.

A privát fülke fekvőhelyes kocsiban „csomag” áron foglalható 1-3 felnőtt utas kizárólagos használatára. A szabadon maradt helyeket (a fülkében legfeljebb 6, „komfort” fülkében legfeljebb 4 hely van) gyerekek használhatják 15 éves korig (Svájcban kiadott jegyekkel 16 éves korig). Az ajánlat a 85-ös tarifakóddal foglalható.

### **Női fülke**

Kizárólag nőknek fenntartott fekvő-fülkék (kisgyerekek 5,99 éves korig közös ágyban engedélyezettek). Ezek a helyek az indulást megelőző 4. napig foglalhatók és reggeli is jár hozzá. Az első foglalás dönti el, hogy 4 vagy 6 ágyas fülke kapható.

### **Kerekesszékkal használható fülke**

Ez a különleges fülke több Nightjet-en foglalható. A kerekesszékes utas jegye éjszakai szolgáltatásra és egy kísérő együtt utazására is jogosít.

Segítségnyújtást a peronon előre meg kell rendelni a 0043 51717 5-s telefonszámon.

## **3. Gyerekek**

Gyerekek 6 éves korig (5,99), amennyiben külön helyet nem foglalnak el, díjmentesen utaznak.

Legfeljebb egy felnőtt és egy 6 éven aluli gyerek foglalhat el egy közös ágyat.

15 éven aluli gyerekeknek TC73 kóddal kell a jegyet kiadni.

Gyerekek 15 éves (14,99) korig csak felnőtt kíséreténem utazhatnak az ÖBB Nightjet-eken. Ez a szabály minden Ausztriában közlekedő EN vonatra is érvényes.

## **4. Csoportok**

Minimum 6 felnőttből (15 év feletti) álló csoportok TC92 kóddal válhatnak jegyet.

### **4.1 „Schoolgroup“ (Iskolai csoport) ajánlat**

Legalább 15, 18,99 évnél (Svájcban kiadva 21,99 évnél) fiatalabb diákból álló iskolai osztályok TC10 kóddal válhatnak kedvezményes jegyet. Az ajánlat korlátozott számban érhető el.

#### **Helykategóriák az iskolai csoportoknak:**

- 2. osztályú ülőhely
- fekvőhely 6 ágyas fülkében, reggelivel
- fekvőhely 4 ágyas fülkében, reggelivel

Minden 15. diák után egy kísérő tanárnak ugyanilyen jegy foglalható. A tanárnak kérésre a vonaton be kell mutatnia az iskola hivatalos pecsétjével ellátott névsort.

## **5. Bérlettel utazók**

Az alábbi bérletek tulajdonosai 44-es tarifakóddal válthatnak jegyet:

- Eurail bérletek (minden érintett országra érvényes)
- Interrail (minden érintett országra érvényes)
- ÖBB Österreichcard / Klimaticket Ö fekvőhelyes- vagy hálókocsis osztrák belföldi utazásra (ülő-kocsiban osztrák belföldi utazásra nem kötelező a helyfoglalás)
- DB Bahncard 100 német belföldi utazásra

### **Részleges jegy**

Ha a következő jegyek csak egy országra, vagy nem mindegyikre érvényesek, részleges jegyet kell kiadni (49-es tarifakóddal):

- FIP
- Eurail, Interrail bérletek
- GA (Svájc), Österreichcard / Klimaticket Ö (Ausztria), DB Bahncard 100 (Németország)

### **Törzsutas-kártyák** ("Card" TC 18)

A kedvezményre jogosultak:

Ausztriába, vagy onnan és ott utazók ÖBB Vorteils card, ÖBB Business card vagy ÖBB Österreich card-dal.

Németországba vagy onnan és ott utazók ÖBB Vorteils card, ÖBB Business card vagy ÖBB Österreich card-dal, vagy DB Bahncard 25 vagy 50 kártyával.

Svájcból vagy oda utazók SBB Halbtaxabo kártyával (HA).

Olaszországból vagy oda utazók Trenitalia Carta Verde vagy Carta Argento kártyával

Csehországból vagy oda utazók In Karta ČD kártyával.

A Railplus kedvezmény nem érvényes az ÖBB Nightjet-ekre.

### **Rail inclusive Tours (RIT)**

A RIT-jegyek kiadására jogosult utazási irodák legalább egy szállodai éjszakát tartalmazó utazási csomagok részeként kiadhatnak jegyeket a Nightjet-ekre. A RIT-jegyeknél az utazási csomag foglalását a vonaton igazolni kell. Ezt a számlával vagy a többi úti dokumentummal lehet megtenni. Ha ez nem lehetséges, az utast jegy nélkülinek kell tekintenie. A RIT-jegyeken (TC 94, 58/87) nincs ár.

## **6. Állatok**

Kutyát a teljes fülke (ülő, fekvő vagy háló) foglalásával lehet szállítani. A vonaton „kutyajegyet” kell venni. Fogyatékkal élők kísérő kutyái ingyen szállíthatók.

Más kisebb nem veszélyes állatok ingyen szállíthatók zárt és biztonságos tárolókban, ha azok kézipoggyász méretűek és a csomagtartókon elhelyezhetők. Az állatok tárolóval együtt is csak akkor vihetők be a fekvőhelyes- és hálófülkékbe, ha a teljes fülkét lefoglalták.



**7. Kerékpár**

Kerékpárok helyfoglalással szállíthatók, amiért fizetni kell.

Összecsomagolt és becsomagolt kerékpár (mely nem nagyobb, mint egy normál csomag) ingyen szállítható. A vonaton úgy kell elhelyezni, hogy az más utast a szabad mozgásában vagy a vonat biztonsági berendezéseit ne akadályozza.

**8. Átmenet más szolgáltatási kategóriába**

Komfortkategória (ülő, fekvő vagy háló) váltás a Nightjet-eken a felár megfizetésével lehetséges, ha vannak szabad helyek. Erről a vonatszemélyzet ad információt.

**9. Csere és visszatérítés**

Jegyek cseréje és visszatérítése a következő feltételekkel lehetséges:

A vonat indulása előtti 14. naptól a vonat indulása előtti napig 50%, minimum 15 €. A vonat indulásának napján nincs lehetőség a visszatérítésre.

Részben felhasznált és a visszatérítésből kizárt jegyek nem visszatéríthetők.

Sparschiene menetjegyek visszatérítése és cseréje nem lehetséges

Minden visszatérített jegyet a rendszerben le kell mondani.  
Útmegszakítás nem lehetséges

**10. Egyéb információk**

Az ÖBB Nightjet-eken az éjszakai csendes szakasz 21:00 és 8:00 között van.  
A fekvőhelyes és hálókocsokban ételek és italok kaphatók.

**11. Tarifakódok**

Ajánlat	Tarifakód	Megjegyzés
Sparschiene	65	Különleges ajánlat, változó áron
Felnőtt	72	15 éves kor felett
Gyerek	73	6 és 14,99 kor között
Privát fülke	85	teljes ülő- vagy fekvőfülke, korlátozott számban, változó áron
Kártya	18	vasutak törzsutas-kártyái
Csoport	92	legalább 6 személy, mind 15 évesnél idősebbek
Iskolai csoport	10	osztálykirándulásokra, korlátozott számban, minimum 15 diák
Részleges jegy	49	az útvonal egy részére érvényes bérlet
Bérlet	44	a teljes útvonalra érvényes bérlet
Kísérő	97	vak vagy kerekesszékes utas kísérője
FIP magáncélú szabadjegy	90	minden érintett országra van FIP szabadjegy
FIP Leisure	98	FIP igazolvánnyal
FIP Duty	99	szolgálati FIP szabadjegyek

A **Sparschiene** kedvezményes árú ajánlat:

- 65-ös tarifakóddal foglalható
- az árak kezdő árak, melyek a kereslettől függően változnak
- az ajánlat korlátozott számban kapható – nem minden időszakban és helykategóriában foglalható
- más IRT ajánlattal együtt kiadható
- visszatérítés és csere nem lehetséges
- további kedvezmények nincsenek
- az elővételi időszak kezdetétől legkésőbb a vonat indulásáig és a készlet erejéig foglalható

## **12. Árak**

Az árak személyenként és egy útra érvényesek, változtatásuk bármikor lehetséges. A helyfoglalási rendszerek által kiadott árakat kell mérvadónak tekinteni. Az aktuális árak a [www.nightjet.com](http://www.nightjet.com) honlapon található.

## **13. Autós vonatok**

Az ÖBB a következő járatokon szállít autókat és motorokat:

Vonatszám	
446	Wien - Feldkirch
447	Feldkirch - Wien
40414	Villach - Feldkirch
40465	Feldkirch - Villach
464	Graz - Feldkirch
465	Feldkirch - Graz
40420	Innsbruck - Hamburg
40491	Hamburg - Innsbruck
1153	Wien - Split
1152	Split - Wien
1153	Bratislava - Split
1152	Split – Bratislava

Az autós vonatokra Sparschiene jegyek foglalhatók (TC65)

### **ÖBB Nightjet információ:**

[www.nightjet.com](http://www.nightjet.com)

ÖBB Ügyfélszolgálat 0043 5 1717

**PKP 1251**  
**PKP Hálókocsi szolgáltató**  
**Üzemeltető PKP**

**1. Viszonylatok**

<b>Viszonylat</b>	<b>Vonatszám</b>	<b>Árszint</b>
Minden belföldi PKP viszonylat		1
Bohumín – Łeba	403/402 (helyfoglalási szám 403/55170)	2*
Bohumín – Hel	403/402	2*
Warszawa – Budapest	407/457/477; 476/456/406 (helyfoglalási szám 407/476)	4
Warszawa – Wien	407/457; 456/406; (helyfoglalási szám 407/40456)	IRT**
Kraków – Budapest	407/457/477; 476/456/406 (helyfoglalási szám 407/476)	3
Kraków – Wien	407/406 (helyfoglalási szám 407/40456)	IRT**

\* csak hálókocsi közlekedik

\*\* ld. a 13. pont ártábláit

**2. Árak**

<b>Árszint</b>	<b>Fekvőhelyes kocsi</b>		<b>Hálókocsi</b>		
	<b>PL 6</b>	<b>PL 4</b>	<b>T3</b>	<b>Double</b>	<b>Single</b>
<b>1</b>	15,00 €	17,50 €	20,00 €	40,00 €	75,00 €
<b>2</b>	13,40 €	20,00 €	20,00 €	40,00 €	75,00 €
<b>3</b>	13,40 €	20,00 €	23,00 €	33,00 €	70,00 €
<b>4</b>	17,00 €	23,00 €	32,00 €	44,00 €	83,00 €

**3. Gyerekek**

4 (3,99) év alatti, külön helyet elfoglaló gyerekeknek NRT-gyerekjegyet (50% kedvezménnyel) és helyjegyet/felárat kell váltani.

4-12 (11,99) éves gyerekeknek NRT-gyerekjegyet (50% kedvezménnyel) kell váltani

A fekvő- és hálóhelyeket két 10 év alatti gyerek, vagy egy felnőtt és egy 10 (9,99) év alatti gyerek használhatja együtt.

Ha két 4 év alatti gyerek van egy ágyon, az egyik gyereknek NRT-gyerekjegyet (50% kedvezménnyel) és helyjegyet/felárat kell váltani.

**IRT vonatokon (a 13. pont szerint)**

- (5,99) év alatti gyerekeknek, ha külön helyet nem foglalnak el, nem kell jegy
- (5,99) év alatti gyerekeknek, ha külön helyet foglalnak el IRT gyerekjegyet (TC73) kell váltani.
- 6-10 (9,99) éves gyerekeknek, ha külön helyet foglalnak el, IRT gyerekjegyet (TC73) kell váltani.
- 6-10 (9,99) éves gyerekeknek, ha külön helyet foglalnak el, félárú NRT-jegyet kell váltani.
- 10-15 (14,99) éves gyerekeknek, IRT gyerekjegyet (TC73) kell váltani.

Ha két 10 év alatti gyerek van egy ágyon, az egyik gyereknek IRT gyerekjegyet (TC73) kell váltani.

**Általános szabály** – 13 év alatti gyerekek felnőtt kísérő nélkül nem utazhatnak.

**4. Csoportok**

Az SCIC-NRT szabályai érvényesek

**5. Bérlettel utazók**

Interrail és Eurail bérletesek a teljes felár megfizetésével utazhatnak a PKPIC fekvőhelyes- és hálókocsijaiban.

**6. Törzsutas-kártyák, RAILPLUS**

RAILPLUS kártya tulajdonosok a teljes felár megfizetésével utazhatnak a PKPIC fekvőhelyes- és hálókocsijaiban.

**7. Állatok**

Állatok szállítása lengyel – cseh forgalomban és Csehországon át a hálókocsikban nem megengedett, zárt tárolóeszközben sem.

Állatok szállítása hálókocsiban csak az Ausztriába vagy onnan közlekedő 456/406; 407/457 vonaton megengedett.

**8. Kerékpárszállítás**

Az SCIC-NRT és SCIC-NT általános szabályai szerint

**9. Átmenet más szolgáltatási kategóriába**

A Budapest-Varsó közötti PKPIC fekvőhelyes- és hálókocsikban (476/456/406) nem lehetséges

**10. Csere és visszatérítés**

A fekvőhely- és hálókocsijegyeket csak a jegykiadó vasút térítheti vissza a következő feltételekkel:

- A vonat indulása előtti napig: 10% lemondási költség, min. 3 €/hely/éj
- A vonat indulási napján, indulás előtt: 50% lemondási költség, min. 3 €/hely/éj
- A vonat indulása után nincs visszatérítési lehetőség

**11. Egyéb információk**

A Varsó-Budapest-Varsó közötti PKPIC fekvőhelyes- és hálókocsikban (407/457/477 és 476/456/406) a vonatokon menetjegy és felár nem kapható.

**12. Tarifakódok**

Lásd 13. pont

**13. IRT árak**

Zónák

	Chatupki	Rybnik	Katowice	Mysłowice	Jaworzno Szcz.	Krzeszowice	Kraków	Miechów	Włoszczowa Płn.	Opoczno Płd.	Warszawa
Wien	A	A	A	A	A	A	A	A	B	B	B
Wiener Neustadt	A	A	A	A	A	A	B	B	B	B	C
Mürzzuschlag	A	A	A	B	B	B	B	B	B	B	C
Bruck a.d. Mur	A	B	B	B	B	B	B	B	B	C	C
Graz	B	B	B	B	B	B	B	B	C	C	C

„A” zóna

Warszawa – Wien		Árak €-ban								
		Ajánlat	TC	Ülő (csak 2.o.)	Fekvő		Hálókocsi			
6 ágyas	4 ágyas				Triple	Double	Single	Double Deluxe	Single Deluxe	
Felnőtt	72	50,20	70,70	80,90	86,00	101,40	162,90	121,90	183,30	
Kártya	18	38,20	58,70	68,90	74,00	89,40	150,90	109,90	171,30	
Csoport	92	33,10	53,60	63,80	68,90	84,30	145,80	-	-	
Gyerek	73	5,20	25,70	35,90	41,00	56,40	-	76,90	-	
Részleges jegy	49	25,60	46,10	56,30	61,40	76,80	138,30	97,30	158,70	
FIP Leisure	98	25,60	46,10	56,30	61,40	76,80	138,30	97,30	158,70	
Bérlet	44	8,80	29,30	39,50	44,60	60,00	121,50	80,50	141,90	
FIP szolgálati	99	9,30	29,80	40,00	45,10	60,50	122,00	81,00	142,40	
FIP szabadjegy	90	9,30	29,80	40,00	45,10	60,50	122,00	81,00	142,40	
Fogyatékkal élő kísérője*	90	8,80	29,30	39,50	44,60	60,00	-	80,50	-	
Super Promo International I	65	9,90	30,40	40,60	45,70	61,10	122,60	81,60	143,00	
Super Promo International II	64	14,90	35,40	45,60	50,70	66,10	127,60	86,60	148,00	
Super Promo International III	37	19,90	40,40	50,60	55,70	71,10	132,60	91,60	153,00	
Super Promo International IV	39	29,90	50,40	60,60	65,70	81,10	142,60	101,60	163,00	
Super Promo International V	42	39,90	60,40	70,60	75,70	91,10	152,60	111,60	173,00	

\*csak ausztriai indulással, ÖBB jegyvizsgáló által ellenőrizve

## „B” zóna

Warszawa – Wien		Árak €-ban							
		Ajánlat	TC	Ülő (csak 2.o.)	Fekvő		Hálókocsi		
6 ágyas	4 ágyas				Triple	Double	Single	Double Deluxe	Single Deluxe
Felnőtt	72	70,70	91,20	101,40	106,50	121,90	183,40	142,40	203,80
Kártya	18	53,30	73,80	84,00	89,10	104,50	166,00	125,00	186,40
Csoport	92	46,10	66,60	76,80	81,90	97,30	158,80	-	-
Gyerek	73	7,20	27,70	37,90	43,00	58,40	-	78,90	-
Részleges jegy	49	35,90	56,40	66,60	71,70	87,10	148,60	107,60	169,00
FIP Leisure	98	35,90	56,40	66,60	71,70	87,10	148,60	107,60	169,00
Bérlet	44	8,80	29,30	39,50	44,60	60,00	121,50	80,50	141,90
FIP szolgálati	99	9,30	29,80	40,00	45,10	60,50	122,00	81,00	142,40
FIP szabadjegy	90	9,30	29,80	40,00	45,10	60,50	122,00	81,00	142,40
Fogyatékkal élő kísérője*	90	8,80	29,30	39,50	44,60	60,00	-	80,50	-
Super Promo International I	65	19,90	40,40	50,60	55,70	71,10	132,60	91,60	153,00
Super Promo International II	64	24,90	45,40	55,60	60,70	76,10	137,60	96,60	158,00
Super Promo International III	37	29,90	50,40	60,60	65,70	81,10	142,60	101,60	163,00
Super Promo International IV	39	39,90	60,40	70,60	75,70	91,10	152,60	111,60	173,00
Super Promo International V	42	54,90	75,40	85,60	90,70	106,10	167,60	126,60	188,00

\*csak ausztriai indulással, ÖBB jegyvizsgáló által ellenőrizve

## „C” zóna

Warszawa – Wien		Árak €-ban							
		Ajánlat	TC	Ülő (csak 2.o.)	Fekvő		Hálókocsi		
6 ágyas	4 ágyas				Triple	Double	Single	Double Deluxe	Single Deluxe
Felnőtt	72	91,20	111,70	121,90	127,00	142,40	203,90	162,90	224,30
Kártya	18	68,90	89,40	99,60	104,70	120,10	181,60	140,60	202,00
Csoport	92	59,80	80,30	90,50	95,60	111,00	172,50	-	-
Gyerek	73	9,30	29,80	40,00	45,10	60,50	-	81,00	-
Részleges jegy	49	46,10	66,60	76,80	81,90	97,30	158,80	117,80	179,20
FIP Leisure	98	46,10	66,60	76,80	81,90	97,30	158,80	117,80	179,20
Bérlet	44	8,80	29,30	39,50	44,60	60,00	121,50	80,50	141,90
FIP szolgálati	99	9,30	29,80	40,00	45,10	60,50	122,00	81,00	142,40
FIP szabadjegy	90	9,30	29,80	40,00	45,10	60,50	122,00	81,00	142,40
Fogyatékkal élő kísérője*	90	8,80	29,30	39,50	44,60	60,00	-	80,50	-
Super Promo International I	65	29,90	50,40	60,60	65,70	81,10	142,60	101,60	163,00
Super Promo International II	64	39,90	60,40	70,60	75,70	91,10	152,60	111,60	173,00
Super Promo International III	37	49,90	70,40	80,60	85,70	101,10	162,60	121,60	183,00
Super Promo International IV	39	59,90	80,40	90,60	95,70	111,10	172,60	131,60	193,00
Super Promo International V	42	79,90	100,40	110,60	115,70	131,10	192,60	151,60	213,00

\*csak ausztriai indulással, ÖBB jegyvizsgáló által ellenőrizve

- 1) Foglálási számok:
  - a) 407 – Warszawa – Kraków – Wien – Graz,
  - b) 40456 – Graz – Wien – Kraków – Warszawa.
- 2) Csak IRT jegyek érvényesek.
- 3) 2. osztályú Interrail/Eurail bérlet minden helykategóriára elegendő
- 4) Kerékpárszállítás nem megengedett

- 5) Visszatérítés egyéni utasoknak:
  - a) A vonat indulása előtti napig: 10% lemondási költség, min. 4 €/hely/éj
  - b) A vonat indulási napján, indulás előtt: 50% lemondási költség, min. 5 €/hely/éj
  - c) A vonat indulása után nincs visszatérítési lehetőség
  - d) Bérlethez váltott (TC44) ülőhelyfoglalás nem téríthető vissza
- 6) Csoportos jegyek visszatérítése – legkésőbb 8 nappal a vonat indulása előtt 10% lemondási költséggel, min. 4 €/hely/éj
- 7) IRT jegyek cseréje más indulási napra vagy magasabb helykategóriára egyszer megengedett (egyéni utasoknak legkésőbb a vonat indulása előtti napon, csoportoknak 21 nappal indulás előtt), ha az indulás napjára vagy magasabb helykategóriára vonatkozik. Bérlethez váltott (TC44) helyjegyek egyik kategóriára sem cserélhetők.
- 8) A vonatra csak PKP-ÖBB forgalomban válthatók jegyek, belföldi, vagy PKP-ČD illetve ČD-ÖBB forgalomban nem.
- 9) A csoport legalább 6 utasból áll.
- 10) A kocsik akadálymentes utazásra nem alkalmasak.
- 11) Wodzisław Śl. állomásra, vagy onnan nem adható ki jegy.

#### **14. Autós vonatok**

-

# RENFE

## 1171

### A SZOLGÁTATÁS JELENLEG SZÜNETEL

#### **1. Viszonylat**

Viszonylat	Vonatszám	Árszint
Lisboa – Madrid	335/332	IRT
Lisboa – Hendaye	310/313	IRT
Barcelona – A Coruña / Vigo, "Galicia"		IRT
Madrid – A Coruña / Pontevedra / Ferrol, "Rías Gallegas"		IRT

#### **2. Árak, felárak**

A vonatokon IRT jeggyel lehet utazni.

#### **Helykategóriák:**

##### Nemzetközi forgalom

- Gran Clase (Premium 1. osztály) egy- vagy kétágyas hálófülke zuhannyal és WC-vel.
- Preferente (1. osztály) egy- vagy kétágyas hálófülke mosdókagylóval.
- Turista (2. osztály) hálófülke 4 ágygal és mosdókagylóval
- Turista (2. osztály) dönthető ülések.

1. osztályú jeggyel Spanyolországban a nagyobb pályaudvarok „Sala Club”, és Portugáliában Lisszabon Oriente „CP Lounge” üzleti váróterme is használható.

Vendéglátás a vonaton: Büfé

##### Belföldi forgalom

- Gran Clase (Premium 1. osztály) egy- vagy kétágyas hálófülke zuhannyal és WC-vel.
- Preferente (1. osztály) egy- vagy kétágyas hálófülke mosdókagylóval.  
(Csak a Madrid – A Coruña / Pontevedra / Ferrol járaton).
- Turista (2. osztály) hálófülke 4 ágygal és mosdókagylóval  
(Csak a Madrid – A Coruña / Pontevedra / Ferrol járaton).
- Preferente (1. osztály) és Turista (2. osztály) dönthető ülések.

1. osztályú jeggyel a "Sala Club" üzleti váróterem is használható

Vendéglátás a vonaton: Büfé

#### **3. Gyerekek**

#### **4. Csoportok**

#### **5. Bérletek utazók**

#### **6. Törzsutas-kártyák, RAILPLUS**



**7. Állatok****Belföldi forgalom**

Gran Clase és Preferente kategórián ingyen szállíthatók.

Minden egyéb helykategórián a Turista kategória árának 25%-át kell megfizetni.

A fogyatékkal élők segítő kutyája ingyenes.

**8. Kerékpár****Belföldi forgalom**

Csak az egész ülke foglalásával, fülkénként maximum 2 darab kerékpár szállítható.

**9. Helykategória cseréje a vonaton****10. Visszatérítés és csere**

Minden lemondott jegy lemondási költséggel jár. A visszatérítést a jegykiadó végzi. Az érintett helyek ezzel felszabadulnak

Visszatérítésnél a vevőnek be kell mutatnia az eredeti jegyet. Ha ez hamis, rongált, vagy a legfontosabb adatok (útvonal, kocsiosztály) nem ismerhetők fel rajta, nincs visszatérítés.

Visszatérítés az utazás napja után legkésőbb 2 hónappal lehetséges.

Minden ajánlat különleges visszatérítési feltételei megtalálhatók a lenti táblázatban.

Lásd még 12. pont

**11. Egyéb információk****12. Tarifakódok**

nemzetközi forgalom (most éppen nincs)

Ajánlat neve	TC	Feltétel	Csere	Visszatérítés
			Indulás előtt 5 perccel	Indulás előtt 5 perccel
<b>Felnőtt/Flexible</b>	72	Korlátozás nélkül	100%	95%
<b>Gyerek</b>	73	4 és 12 közötti gyerekek	100%	85%
<b>Senior</b>	78	60 év feletti utasok	100%	90%
<b>Youth (Ifjúsági)</b>	86	13 és 25 év közötti utasok	100%	90%
<b>Eurail bérlet</b>	44	Portugáliára és Spanyolországra is érvényes 1. osztályú bérlet	100%	90%
<b>Eurail bérlet</b>	19	Portugáliára és Spanyolországra is érvényes 2. osztályú bérlet	100%	90%
<b>Interrail bérlet</b>	45	Portugáliára és Spanyolországra is érvényes 1. osztályú bérlet	100%	90%
<b>FIP Leisure</b>	98	FIP magáncélú szabadjegy	100%	90%
<b>FIP Service</b>	99	FIP szolgálati jegy, hálókocsi szabadjegy szükséges	100%	90%

Belföldi forgalom

Ajánlat neve	TC	Feltétel	Csere	Visszatérítés
			Indulás előtt 5 perccel	Indulás előtt 5 perccel
<b>Felnőtt</b>	72	Korlátozás nélkül	90%	85%
<b>Gyerek</b>	73	4 és 13 év között	90%	85%
<b>Senior</b>	78	60 év felett	90%	85%
<b>Youth (Ifjúsági)</b>	86	14 és 25 év között EYCA (European Youth Card) kártyával	90%	85%
<b>Eurail Pass</b>	44	Spanyolországra érvényes	90%	85%
<b>Eurail Pass Upgrade</b>	19	Eurail bérlet	90%	85%
<b>Interrail Pass</b>	45	Spanyolországra érvényes	90%	85%
<b>Interrail Pass Upgrade</b>	20	Interrail bérlet	90%	85%
<b>FIP Leisure</b>	98	Spanyolországra érvényes FIP magán szabadjegy vagy FIP igazolvány	90%	85%
<b>FIP Service</b>	99	Spanyolországra érvényes FIP szolgálati jegy	90%	85%

Cserénél ha az új ár alacsonyabb, mint az előző, még további 15%-os eljárási költséget is felszámítanak.

Ha a levonás után maradó összeg kevesebb mint 5 € lenne, nincs visszatérítés.

**13. IRT árak**

-

**14. Autós vonatok**

-

## SV 1172

### 1. Viszonylatok

Viszonylatok	Vonatszám	Árszint
Zemun – Beograd Centar – Bar	433/432	SV1

### 2. Árak

Árszint	Fekvőhelyes kocsi		Hálókocsi		
	6 ágyas	4 ágyas	Triple	Double	Single
SV 1	6 €	9 €	15 €	20 €	45 €

A Double és Single felárak az SV WLA és Salon típusú kocsijára is érvényesek

### 3. Gyerekek

Gyerekek utazására az SCIC-NRT 12.3 pontja és az alábbi táblázat vonatkozik.

- 6 év alatti gyerekek szülő kíséretében ingyen utaznak, ha külön helyet nem foglalnak el.  
Ingyen utazó gyerek, ha külön ágyat foglal el, a teljes felárat meg kell fizetnie
- 6 és 14 év közötti gyerekek a felnőtt jegyár 50%-át fizetik.
- Maximum 10 éves korig lehet egy ágyat megosztani.

#### 3.1 Különleges feltételek gyerekek utazására

SV	gyerek korhatár	menetjegy ára	felár	maximális kor, amíg egy ágyat meg lehet osztani	minimális kor, egyedül utazáshoz
	6 - 14	NRT	100%	10	14

#### 3.2 Árak, gyerekek közös vagy külön ágyon utazására

	Felnőtt menetjegye	Gyerek menetjegye
1 felnőtt + 1 gyerek (6. év alatti)	NRT + felár	ingyenes
1 felnőtt + gyerek (6. év alatti) a gyerek külön helyen van	NRT + felár	NRT + felár
1 felnőtt + 1 gyerek (6 és 10 év közötti)	NRT + felár	NRT felár nélkül
1 felnőtt + 1 gyerek (6-10 év közötti) a gyerek külön helyen van	NRT + felár	NRT + felár
1 felnőtt + 1 gyerek (10-14 év közötti)	NRT + felár	NRT + felár Mindig külön helyen
2 gyerek (6-10 év közötti)	-	NRT az 1. gyereknek NRT a 2. gyereknek + 1 felár
1 felnőtt + 1 gyerek (14 év feletti)	NRT + felár	NRT + felár Mindig külön helyen

### 4. Csoportok

Az NRT általános feltételeit (12.4) kell alkalmazni.

**5. Bérlettel utazók**

-

**6. Törzsutas-kártyák, RAILPLUS**

-

**7. Állatok**

Állatokat az SCIC-NRT 16. pontja és az SCIC-NT 21. pontja alapján lehet szállítani.

**8. Kerékpár**

Csak összecsucskozható kerékpár szállítható kézipoggyászként

**9. Átmenet más szolgáltatási kategóriába**

Jelen SCIC-NT 24. pontja alapján

**10. Csere és visszatérítés**

Visszatérítést a jegykiadó vasútnál lehet kérni a következő feltételekkel:

A teljes összeget kell visszatéríteni, ha az utas a szolgáltató hibájából nem jutott helyhez, és ezt az utaskísérő a jegyen igazolta.

Ha nem a szolgáltató a hibás, a visszatérítés a következő feltételekkel lehetséges:

- A vonat indulása előtti napig: 10% lemondási költség/hely/éjszaka
- A vonat indulási napján, indulás előtt: 50% lemondási költség/hely/éjszaka
- A vonat indulása után nincs visszatérítési lehetőség

**11. Egyéb információk**

Fekvőhely, valamint Triple és Double hálóhely 2. osztályú, Single hálóhely 1. osztályú jeggyel vehető igénybe.

**12. Tarifakódok**

-

**13. IRT árak**

-

**14. Autós vonatok**

<b>TCDD</b> <b>0075</b>
----------------------------

**1. Nemzetközi vonatok**

Útvonal	Vonatszám	Árszint
Istanbul (Halkali) – Sofia	12502/12501	

**Felárak**

Vonat	fekvő	háló	
	4 ágyas	Double	Single
Istanbul – Sofia express	10 €	15 €	35 €*

\*1. osztályú jeggyel

Helyfoglalás : e-mail: [tcdd.tasimaciliksirkeci@hotmail.com](mailto:tcdd.tasimaciliksirkeci@hotmail.com)**2. Belföldi vonatok**

Destination	Vonatszám	Árszint
Ankara – Halkali „Ankara Ekspresi“	22001/12002	
Ankara – Izmir „İzmir Mavi“	22006/32005	
Ankara – Kars „Doğu Ekspresi“	22010/42009	
Ankara – Kurtalan „Güney Ekspresi“	22014/52013	
Ankara – Tatvan „Vangölü Ekspresi“	22014/52013	
Izmir – Konya „Konya Mavi“	72008/32007	

**Felárak**

Vonatnév	Vonatszám	Útvonal	Fekvő	Háló	
				Double	Single
Doğu Ekspresi	22010/42009	Ankara-Kars/Kars-Ankara	130 TRL	-	-
Güney Ekspresi	22014/52013	Ankara-Kurtalan/Kurtalan - Ankara	130 TRL	244 TRL	479 TRL
Vangölü Ekspresi	22012/52011	Ankara-Tatvan/ Tatvan -Ankara	130 TRL	244 TRL	479 TRL
Izmir Mavi	22006/32005	Ankara-Izmir/ Izmir - Ankara	–	75 TRL	125 TRL
Konya Mavi	72008/32007	Izmir-Konya/ Konya - Izmir	–	188 TRL	357 TRL
Ankara Ekspresi	22001/12002	Ankara-Halkali/ Halkali - Ankara	–	325 TRL	518 TRL

**3. Gyerekek**

Az általános szabályok érvényesek

**4. Csoportok**

Az NRT általános szabályai érvényesek

**5. Bérlettel utazók**

-

**6. Törzsutas-kártyák, RAILPLUS**

-

## ZSSK 1156

### 1. Viszonylatok

Viszonylatok	Vonatszám.	Árszint
Minden belföldi viszonylat		ZSSK
Humenné – Praha	442;443	1
Košice – Praha	800/282;283/801	1

### 2. Felárak

Árszint	Fekvőhelyes kocsi		Hálókocsi		
	6 ágyas	4 ágyas	Triple	Double	Single
ZSSK	7,00 €	9,00 €	11,00 €	18,00 €	33,00 €
1	13,40 €	20,00 €	20,00 €	30,00 €	70,00 €

### 3. Gyerekek

Az általános szabályok érvényesek.

### 4. Csoportok

A SCIC-NRT szabályai érvényesek.

### 5. Bérlettel utazók

-

### 6. Törzsutas-kártyák, RAILPLUS

-

### 7. Állatok

A hálókocsokban szlovák-cseh/osztrák forgalomban állatok szállítása nem megengedett (zárt tárolóban sem).

### 8. Kerékpár

Az SCIC-NRT és SCIC-NT általános szabályai szerint.

### 9. Átmenet más szolgáltatási kategóriába

Egyes különleges ajánlatoknál (pl. EUROPA EXPRES) az átmenet nem megengedett. Minden más esetben az átmenet a megfelelő felár megvásárlásával lehetséges.

### 10. Visszatérítés

A fekvőhely- és hálókocsijegyeket csak a jegykiadó vasút térítheti vissza a következő feltételekkel:

- A vonat indulása előtti napig: 10% lemondási költség, min. 3 €/hely/éj
- A vonat indulási napján, indulás előtt: 50% lemondási költség, min. 3 €/hely/éj
- A vonat indulása után nincs visszatérítési lehetőség
- Más különleges feltétel hiányában az „éj” a 22 és 6 óra közötti szakasz

## **11. Egyéb információk**

### **Helyjegykötelezettség**

ZSSK – ČD forgalomban minden éjszakai vonatra kötelező a helyfoglalás.

## **12. Tarifakódok**

-

## **13. IRT árak és vonatok**

-

## **14. Autós vonatok**

Poprad - Praha; EN 764/442; 443/767

Košice - Praha EN 442/443;

Humenné - Praha EN 442/443;

Humenné/Košice – Bratislava R 614/615

Ezekre különleges díjszabási feltételek érvényesek.

**E Fejezet****FIP kedvezményel utazók  
(CSAK BELSŐ HASZNÁLATRA)**

Az éjszakai vonatokon elfogadott FIP okmányok:

- FIP szabadidős szabadjegy (100%)
- FIP igazolvány (50%)
- FIP szolgálati szabadjegyek

Szolgáltatók:

Szolgáltató	FIP magán szabadjegy		FIP igazolvány (50%)		FIP szolgálati szabadjegyek					
	NRT vonat	IRT vonat	NRT vonat	IRT vonat	fekvő 6 ágyas	fekvő 4 ágyas	Triple/ Deluxe	Double/ Deluxe	Single/ Deluxe	TC
BDZ	TC00	-	TC00	-			3,00 €	5,00 €	10,00 €	99
CD	TC00	TC99	TC00	TC98	9,40 €	13,40 €	14,00 €/28,00 €	21,00 /35,00	49,00 €/77,00 €	99
ČD 443/442 vonat	TC00	TC99	TC00	-	7,00 €	10,00 €	15,00 €/32,00 €	22,00 €/38,00 €	48,00 €/80,00 €	99
CFR Calatori							20,00 €	25,00 €	30,00 €	99
HZPP		TC99		TC98	aktuális árak a helyfoglalási rendszerben					99
MÁV-START	TC00	TC90	TC00	TC98	10,00 €	15,00 €	20,00 €	30,00 €	50,00 €	99
ÖBB	-	TC90	-	TC98	aktuális árak a helyfoglalási rendszerben					99
PKP IC <sup>1</sup>		TC90 <sup>2</sup>		TC98			12,00 €/---	17,00 €/20,00 €	32,00 €/35,00 €	99
RENFE	-		-							-
SV							5,00 €	7,00 €	15,00 €	99
ZSSK	TC00	TC99		-	7,00 €	10,00 €	15,00 €	22,00 €	48,00 €	99

<sup>1</sup> A 407/406 vonaton a Varsó-Graz kocsik árát a helyfoglalási rendszer tartalmazza<sup>2</sup> Csak a 407/457 és 456/406 járaton (Varsó-Graz-Varsó)



## **A SZOLGÁLTATÓK KÜLÖNLEGES SZÁLLÍTÁSI FELTÉTELEI FIP KEDVEZMÉNNYEL UTAZÓKRA**

### **CFR Calatori**

Magáncélú FIP-szabadjeggyel CFR CALATORI fekvőhelyes- és hálókocsokban a teljes felárat meg kell fizetni.

FIP szolgálati utasok CFR CALATORI hálókocsiban az alábbi szervízdíjakkal utazhatnak:

- 3 ágyas fülkében (Triple): 20,00 €;
- 2 ágyas fülkében (Double): 25,00 €;
- 1 ágyas fülkében (Single): 30,00 €.

### **MÁV-START**

FIP szabadjeggyel utazók NRT díjszabású vonatokon a rendes felárat (TC 00), IRT díjszabású vonatokon a FIP szabadjegyesek felárat (TC90) fizetik. Ha az utasnak nincs a teljes útszakaszra szabadjegye, akkor a Részleges bérlet (TC49) ajánlatot kell neki kiadni.

A FIP-igazolvánnyal (50%-os kedvezmény) váltott NRT menetjegyekhez a rendes (TC00) felárat, IRT díjszabású vonatokra a 98-as tarifakódú ajánlatot kell kiadni.

### **ÖBB**

Magáncélú FIP szabadjegyes (FIP-szelvény, FIP-kártya) utasoknak a "FIP-kupon" felárat (TC90) kell kiadni.

FIP igazolvánnyal utazóknak a 98-as tarifakóddal kell menetjegyet kiadni.

Szolgálati utazáshoz a TC99 kóddal kell kiadni a felárat.

### **PKP IC**

A PKPIC-nek az Ausztriába közlekedő járatára és a Nightjet-ekre kiadott TC90 kódú jegyein "FIP Coupon" helyett Kod taryfy = 90 megnevezés van.

## F Fejezet

### Helyfoglalási előírások rendkívüli egészségügyi helyzet esetén (CSAK BELSŐ HASZNÁLATRA)

Üzemeltető	Forgalom típusa	Ülőkocsi	Fekvőhelyes kocsi		Hálókocsi		
			6 ágyas	4 ágyas	Triple	Double	Single
HZ	nemzetközi	-	nem foglалható	foglалható	lehetséges korlátozás nélkül foglалható		
	belföldi	max. 2 utas / fülke	max. 2 utas / fülke		nincs szolgáltatás		
ÖBB	belföldi és nemzetközi		meghatározott viszonylatokon csak privát fülke foglalás		önálló ágy nem foglалható		foglалható
			önálló ágy nem foglалható	foglалható	foglалható	foglалható	foglалható
SV*		a helyek száma korlátozott	max. 3 utas. cikk-cakk elhelyezéssel – kivéve családok	max. 2 utas átlós elhelyezéssel – kivéve családok	3 együtt utazónak	3 együtt utazónak	foglалható

\* A vonat érkezése után és indulása előtt kötelező a fertőtlenítés. Szolgáltatásvételtől szolgáltatásig a személyzetnek valamint utazás közben az utasoknak kötelező maszkot viselni. A személyzetnek meg kell győződni arról, hogy a felszálló utasok hordanak maszkot. A dolgozók kötelessége, hogy a kocsikon legyenek higiéniai eszközök.

## 1. sz. melléklet

# SCIC–NT

## Végrehajtási utasítás

Elektronikus formában bemutatott UIC-menetjegyek (A4RT .pdf formátumban, FST, URT) ellenőrzése és elfogadása a fekvőhelyes- és hálókocsokban

### 1. Összefoglaló

Az éjszakai vonatok fekvőhelyes- és hálókocsjaiban elektronikus formában bemutatott nemzetközi jegyeket – A4RT ('A4 Rail Ticket), FST (Flexible Size Ticket) és URT (Univeral RailTicket,) azoknak a szállítóknak a vonatain és kocsijaiban fogadják el, akik ezeknek az elfogadásáról megállapodást kötöttek. Mindhárom jegyformátum megjelenési formája az IRS 90918-8 szabványban található. A fehér papírra nyomtatott, vagy képernyőn megjelenített ilyen jegyek ellenőrzését a biztonsági kód teszi lehetővé (Security in Data). A kötelező elemnek számító UIC biztonsági kódok (TLB, SBB or FCB) megjelenési formája az IRS 90918-9 szabványban található.

### 2. Résztes vasutak

Üzemeltetők, nemzetközi forgalmú fekvőhelyes- és hálókocsokkal:

CD, CFR Calatori, CP, Hellenic Train, HZPP, MÁV-START, ÖBB, PKP IC, SJ, RENFE, TCDD, ZSSK

Más résztes vasutak:

DB, SBB, SI SZ, SV,

### 3. Jegyellenőrzés

3.1. Ha az utasnak a fekvőhelyes- vagy hálókocsiban olyan jegye van, ami csak elektronikus formátumban létezik, a jegyet indulásnál a kocsi kísérője vagy az kiindulási ország jegyvizsgálója, majd érkezésnél a kocsi kísérője vagy a célország jegyvizsgálója is ellenőrzi.

Ha az utazás kettőnél több országot érint, a közbelső országok jegyvizsgálói a jegyeket "bizalmi alapon", a fekvőhelyes- vagy hálókocsi kísérője által feljegyzett adatok szerint fogadják el.

A feljegyzett adat lehet:

Ha a kocsi kísérőjének van a kód beolvasására alkalmas készüléke:

- A kód megnyitása után azt a kísérő elmentheti (pl. lefotózza) és megmutatja a jegyvizsgálónak
- A kísérő a jegy adatait a kocsi úti papírjaira felírja

Ha a kocsi kísérőjének nincs a kód beolvasására alkalmas készüléke, az alábbi adatokat kell feljegyezni:

- Utasok száma
- Útvonal
- Komfortkategória (cc6, cc4, T, D, S)
- A jegy ellenőrző száma

### 3.2. További ellenőrzés

Kétes esetekben, vagy ha a jegy további adataira van szükség, a jegyvizsgáló jogosult az utast felébreszteni és a jegy bemutatására megkérni.